

**2023KO OTSAILAREN 23KO TOKIKO GOBERNU BATZARRAK
EGINDAKO OHIKO BILKURAREN AKTA**

**ACTA DE LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL EN SESION ORDINARIA
CELEBRADA EL DÍA 23 DE FEBRERO DE 2023**

Akta zenbakia: 2/2023
Bilera eguna: 2023-02-23
Bilera mota: Ohikoa
Deialdia: Lehenengoa
Ordua: 8:00-08:10
Tokia: Udaletxeko areto nagusia

Acta nº: 2/2023
Fecha: 23-02-2023
Tipo de reunión: Ordinaria
Convocatoria: Primera
Hora: 8:00-08:10
Lugar: Salón de plenos del Ayuntamiento

Bertaratutakoak:

Reunidos:

Alkatea:
Jorge Segurado Iriondo

Alcalde:
Jorge Segurado Iriondo

Zinegotziak:
Agurtzane Mercader Ubillos
Luke Goñi Martinez
Ainara de Miguel Berasategui

Concejales:
Agurtzane Mercader Ubillos
Luke Goñi Martinez
Ainara de Miguel Berasategui

Ezin etorria adierazi du:
Mikel Pagola Tolosa

Excusa su ausencia:
Mikel Pagola Tolosa

Idazkaria:
Kristina Etxeberria Osoro

Secretaria:
Kristina Etxeberria Osoro

Urnietan, 2023ko otsailaren 23an, goian adierazitako zinegotzi jaun-andreak bildu dira, 8:00tan, Jorge Segurado Iriondo alkatea lehendakari dutela, ez-ohiko bilera egiteko.

En la villa de Urnieta a 23 de febrero de 2023, siendo las 8:00 horas se reúnen los concejales arriba relacionados, bajo la Presidencia del Sr. Alcalde Jorge Segurado Iriondo, al objeto de celebrar sesión extraordinaria.

Gehiengo absolutuaren quoruma gainditu delarik eta lehendakariak bilkura hasi duelarik, eguneko gai zerrendan agertzen diren puntuak aztertzeari ekin diote.

Superado el quórum de la mayoría absoluta y abierta la sesión por la Presidencia, se procede al desarrollo de los puntos del orden del día.

GAI ZERRENTA

ORDEN DEL DÍA

1. 2022ko otsailaren 9ko bileraren akta onartzea.
2. Urnietako udalerriko Belondo inguruan lurra zuzenean eskuratzeko eskumena bereganatzeko 2023/155 Alkatetzako Dekretuaren berri ematea.
3. Gipuzkoako Foru Aldundiko kontratazio-zentraleko Energia elektrikoaren hornidura kontratazio-

1. Aprobar el acta de la sesión de 9 de febrero de 2022.
2. Dar cuenta del Decreto de Alcaldía 155/2023 para avocar la competencia para adquisición directa del terreno en la zona de Belondo, del municipio de Urnieta.
3. Dar cuenta del Decreto de Alcaldía 236/2023 para avocar la competencia para la adhesión al expediente de

**2023KO OTSAILAREN 23KO TOKIKO GOBERNU BATZARRAK
EGINDAKO OHIKO BILKURAREN AKTA**

**ACTA DE LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL EN SESION ORDINARIA
CELEBRADA EL DÍA 23 DE FEBRERO DE 2023**

- espedienteari atxikitzeko eskumena bereganatzeko 2023/236 Alkatetzako Dekretuaren berri ematea.
4. Euskara ikasleentzako dirulaguntza berraztertze errekurtsoa. (2022SDES0033)
 5. Euskara ikasleentzako dirulaguntza berraztertze errekurtsoa. (2022SDES0039)
 6. Euskara ikasleentzako dirulaguntza berraztertze errekurtsoa. (2022SDES0055)
 7. Euskara ikasleentzako dirulaguntza berraztertze errekurtsoa. (2022SDES0059)
 8. Euskara ikasleentzako dirulaguntza berraztertze errekurtsoa. (2022SDES0078)
 9. Euskara ikasleentzako dirulaguntza berraztertze errekurtsoa. (2022SDES0093)
 10. Txanbolin Txistulari Bandarekin entsegu-gela bat erabiltzeko hitzarmena sinatzea onartzea. (2022SHIT0019).
 11. Antonio Murillo Ojedarekin entsegu-gela bat erabiltzeko hitzarmena sinatzea onartzea. (2022SHIT0020).
 12. Club Deportivo Tenis UKE Urnietarekin kiroldegiko instalazioak erabiltzeko hitzarmena sinatzea onartzea. (2023SHIT0001).
 13. Kirol Egokituko Federazioarekin Multijarduera Proiektua aurrera eramateko hitzarmena sinatzea onartzea. (2023SHIT0002).
 14. Egape Ikastola HLHIrekin Eskola Kiroleko programa aurrera eramateko hitzarmena sinatzea onartzea. (2023SHIT0003).
 15. Urnietako Salestarrak Magale Ikastetxearekin Eskola Kiroleko programa aurrera eramateko hitzarmena sinatzea onartzea. (2023SHIT0005).
 16. Bestelakoak.
- contratación de suministro de energía eléctrica de la central de contratación de la Diputación Foral de Gipuzkoa.
4. Recurso de reposición de la subvención por aprendizaje de euskera. (2022SDES0033)
 5. Recurso de reposición de la subvención por aprendizaje de euskera. (2022SDES0039)
 6. Recurso de reposición de la subvención por aprendizaje de euskera. (2022SDES0055)
 7. Recurso de reposición de la subvención por aprendizaje de euskera. (2022SDES0059)
 8. Recurso de reposición de la subvención por aprendizaje de euskera. (2022SDES0078)
 9. Recurso de reposición de la subvención por aprendizaje de euskera. (2022SDES0093)
 10. Aprobación del convenio a firmar con Txanbolin Txistulari Banda para la utilización de una sala de ensayo. (2022SHIT0019).
 11. Aprobación del convenio a firmar con Antonio Murillo Ojeda para la utilización de una sala de ensayo. (2022SHIT0020).
 12. Aprobación del convenio a firmar con Club Deportivo Tenis UKE Urnieta para la utilización de las instalaciones deportivas. (2023SHIT0001).
 13. Aprobación del convenio a firmar con Kirol Egokituko Federazioa para desarrollar el Proyecto de Multiactividad. (2023SHIT0002).
 14. Aprobación del convenio a firmar con Egape Ikastola HLHI para desarrollar el programa de Deporte Escolar. (2023SHIT0003).
 15. Aprobación del convenio a firmar con Urnietako Salestarrak Magale Ikastetxea para desarrollar el programa de Deporte Escolar. (2023SHIT0005).
 16. Otros.

1.- 2023ko otsailaren 9ko bileraren akta onartzea.

2023ko otsailaren 9ko akta onartzen da aho batez.

2.-Urnietako udalerriko Belondo inguruan

1.- Aprobar el acta de la sesión de 9 de febrero de 2023.

Se aprueba por unanimidad el acta del 9 de febrero de 2023.

2.- Dar cuenta del Decreto de Alcaldía 155/2023

**2023KO OTSAILAREN 23KO TOKIKO GOBERNU BATZARRAK
EGINDAKO OHIKO BILKURAREN AKTA**

**ACTA DE LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL EN SESION ORDINARIA
CELEBRADA EL DÍA 23 DE FEBRERO DE 2023**

lurra zuzenean eskuratzeko eskumena bereganatzeko 2023/155 Alkatetzako Dekretuaren berri ematea.

Berri eman da.

Belondo inguruan lurra zuzenean eskuratzeko eskumena bereganatzeko abokazio bidez onartu izanaren berri emana geratzen da.

3.-Gipuzkoako Foru Aldundiko kontratazio-zentraleko Energia elektrikoaren hornidura kontratazio- espedienteari atxikitze eskumena bereganatzeko 2023/236 Alkatetzako Dekretuaren berri ematea.

Berri eman da.

Energia elektrikoaren hornidura kontratazio-espedienteari atxikitze eskumena bereganatzeko abokazio bidez onartu izanaren berri emana geratzen da.

4.- Euskara ikasleentzako dirulaguntza berraztertze errekurtsoa. (2022SDES0033)

Ikusirik 2023ko otsailaren 14an Herritargoko Batzorde Informatzaileak egindako aldeko diktamena, bozketara jo da, honako emaitzarekin:

Alde 4

Urnietako Eusko Abertzaleak: 3

EH Bildu 1

Kontra 0

Abstentzioak: 0

Horrenbestez, Tokiko Gobernu Batzarrak, aho batez, ondorengo

ERABAKIA

Lehena.- OTEGUI ITURBE M^a CARMENek aurkeztutako berraztertze errekurtsoa ezestea.

Bigarrena.- Erabaki hau interesdunari jakinaraztea, eta beronen berri Sustapen,

para avocar la competencia para adquisición directa del terreno en la zona de Belondo, del municipio de Urnieta.

Se dá cuenta.

Se da cuenta de la aprobación por avocación de la competencia para la adquisición directa del terreno en la zona de Belondo.

3.- Dar cuenta del Decreto de Alcaldía 236/2023 para avocar la competencia para la adhesión al expediente de contratación de suministro de energía eléctrica de la central de contratación de la Diputación Foral de Gipuzkoa.

Se dá cuenta.

Se da cuenta de la aprobación por avocación de la competencia para la adhesión al expediente de contratación de suministro de energía eléctrica.

4.- Recurso de reposición de la subvención por aprendizaje de euskera. (2022SDES0033)

Visto el dictamen favorable de la Comisión Informativa de Ciudadanía del 14 de febrero de 2023 se procede a la votación con el siguiente resultado:

A favor: 4

Urnietako Eusko Abertzaleak 3

EH Bildu 1

Contra: 0

Abstención: 0

Por todo ello, la Junta de Gobierno Local ha adoptado por unanimidad el siguiente

ACUERDO

Primero.- Desestimar el recurso de reposición presentado por OTEGUI ITURBE M^a CARMEN.

Segundo.- Notificar este acuerdo a la interesada y trasladar el mismo a los departamentos de

**2023KO OTSAILAREN 23KO TOKIKO GOBERNU BATZARRAK
EGINDAKO OHIKO BILKURAREN AKTA**

**ACTA DE LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL EN SESION ORDINARIA
CELEBRADA EL DÍA 23 DE FEBRERO DE 2023**

Idazkaritza eta Kontu-hartzaitza sailetara igortzea, dagozkion eraginetarako.

5.- Euskara ikasleentzako dirulaguntza berraztertze errekurtsoa. (2022SDES0039)

Ikusirik 2023ko otsailaren 14an Herritargoko Batzorde Informatzaileak egindako aldeko diktamena, bozketara jo da, honako emaitzarekin:

Alde 4

Urnietako Eusko Abertzaleak: 3

EH Bildu 1

Kontra 0

Abstentzioak: 0

Horrenbestez, Tokiko Gobernu Batzarrak, aho batez, ondorengo

ERABAKIA

Lehen.- RODRÍGUEZ GARCÍA M^a IDOYAK aurkeztutako berraztertze errekurtsoa ezestea.

Bigarrena.- Erabaki hau interesdunari jakinaraztea, eta beronen berri Sustapen, Idazkaritza eta Kontu-hartzaitza sailetara igortzea, dagozkion eraginetarako.

6.- Euskara ikasleentzako dirulaguntza berraztertze errekurtsoa. (2022SDES0055)

Ikusirik 2023ko otsailaren 14an Herritargoko Batzorde Informatzaileak egindako aldeko diktamena, bozketara jo da, honako emaitzarekin:

Alde 4

Urnietako Eusko Abertzaleak: 3

EH Bildu 1

Kontra 0

Abstentzioak: 0

Horrenbestez, Tokiko Gobernu Batzarrak, aho batez, ondorengo

ERABAKIA

Promoción, Secretaría e Intervención a los efectos oportunos.

5.- Recurso de reposición de la subvención por aprendizaje de euskera. (2022SDES0039)

Visto el dictamen favorable de la Comisión Informativa de Ciudadanía del 14 de febrero de 2023 se procede a la votación con el siguiente resultado:

A favor: 4

Urnietako Eusko Abertzaleak 3

EH Bildu 1

Contra: 0

Abstención: 0

Por todo ello, la Junta de Gobierno Local ha adoptado por unanimidad el siguiente

ACUERDO

Primero.- Desestimar el recurso de reposición presentado por RODRÍGUEZ GARCÍA M^a IDOYA.

Segundo.- Notificar este acuerdo a la interesada y trasladar el mismo a los departamentos de Promoción, Secretaría e Intervención a los efectos oportunos.

6.- Recurso de reposición de la subvención por aprendizaje de euskera. (2022SDES0055)

Visto el dictamen favorable de la Comisión Informativa de Ciudadanía del 14 de febrero de 2023 se procede a la votación con el siguiente resultado:

A favor: 4

Urnietako Eusko Abertzaleak 3

EH Bildu 1

Contra: 0

Abstención: 0

Por todo ello, la Junta de Gobierno Local ha adoptado por unanimidad el siguiente

ACUERDO

**2023KO OTSAILAREN 23KO TOKIKO GOBERNU BATZARRAK
EGINDAKO OHIKO BILKURAREN AKTA**

**ACTA DE LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL EN SESION ORDINARIA
CELEBRADA EL DÍA 23 DE FEBRERO DE 2023**

Lehena.- VEGAS DÍEZ M^a ÁNGELESek aurkeztutako berraztertzeko errekurtoa ezestea.

Bigarrena.- Erabaki hau interesdunari jakinaraztea, eta beronen berri Sustapen, Idazkaritza eta Kontu-hartzaitza sailetara igortzea, dagozkion eraginetarako.

7.- Euskara ikasleentzako dirulaguntza berraztertzeko errekurtoa. (2022SDES0059)

Primero.- Desestimar el recurso de reposición presentado por VEGAS DÍEZ M^a ÁNGELES.

Segundo.- Notificar este acuerdo a la interesada y trasladar el mismo a los departamentos de Promoción, Secretaría e Intervención a los efectos oportunos.

7.- Recurso de reposición de la subvención por aprendizaje de euskera. (2022SDES0059)

Ikusirik 2023ko otsailaren 14an Herritargoko Batzorde Informatzaileak egindako aldeko diktamena, bozketara jo da, honako emaitzarekin:

Alde 4

Urnietako Eusko Abertzaleak: 3

EH Bildu 1

Kontra 0

Abstentzioak: 0

Horrenbestez, Tokiko Gobernu Batzarrak, aho batez, ondorengoa

ERABAKIA

Lehena.- JAUREGUI ARAMBURU M^a ASUNCIÓNek aurkeztutako berraztertzeko errekurtoa ezestea.

Bigarrena.- Erabaki hau interesdunari jakinaraztea, eta beronen berri Sustapen, Idazkaritza eta Kontu-hartzaitza sailetara igortzea, dagozkion eraginetarako.

8.- Euskara ikasleentzako dirulaguntza berraztertzeko errekurtoa. (2022SDES0078)

Visto el dictamen favorable de la Comisión Informativa de Ciudadanía del 14 de febrero de 2023 se procede a la votación con el siguiente resultado:

A favor: 4

Urnietako Eusko Abertzaleak 3

EH Bildu 1

Contra: 0

Abstención: 0

Por todo ello, la Junta de Gobierno Local ha adoptado por unanimidad el siguiente

ACUERDO

Primero.- Desestimar el recurso de reposición presentado por JAUREGUI ARAMBURU M^a ASUNCIÓN.

Segundo.- Notificar este acuerdo a la interesada y trasladar el mismo a los departamentos de Promoción, Secretaría e Intervención a los efectos oportunos.

8.- Recurso de reposición de la subvención por aprendizaje de euskera. (2022SDES0078)

Ikusirik 2023ko otsailaren 14an Herritargoko Batzorde Informatzaileak egindako aldeko diktamena, bozketara jo da, honako emaitzarekin:

Alde 4

Urnietako Eusko Abertzaleak: 3

EH Bildu 1

Kontra 0

Visto el dictamen favorable de la Comisión Informativa de Ciudadanía del 14 de febrero de 2023 se procede a la votación con el siguiente resultado:

A favor: 4

Urnietako Eusko Abertzaleak 3

EH Bildu 1

**2023KO OTSAILAREN 23KO TOKIKO GOBERNU BATZARRAK
EGINDAKO OHIKO BILKURAREN AKTA**

**ACTA DE LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL EN SESION ORDINARIA
CELEBRADA EL DÍA 23 DE FEBRERO DE 2023**

Abstentzioak: 0

Horrenbestez, Tokiko Gobernu Batzarrak, aho batez, ondorengo

ERABAKIA

Lehena.- CELESTINO NÚÑEZ VÍCTORrek aurkeztutako berraztertzeko errekurtoa ezestea.

Bigarrena.- Erabaki hau interesdunari jakinaraztea, eta beronen berri Sustapen, Idazkaritza eta Kontu-hartzailetza sailetara igortzea, dagozkion eraginetarako.

9.- Euskara ikasleentzako dirulaguntza berraztertzeko errekurtoa. (2022SDES0093)

Ikusirik 2023ko otsailaren 14an Herritargoko Batzorde Informatzaileak egindako aldeko diktamena, bozketara jo da, honako emaitzarekin:

Alde 4

Urnietako Eusko Abertzaleak: 3

EH Bildu 1

Kontra 0

Abstentzioak: 0

Horrenbestez, Tokiko Gobernu Batzarrak, aho batez, ondorengo

ERABAKIA

Lehena.- ORTEGA GARCÍA NAIARAK aurkeztutako berraztertzeko errekurtoa ezestea.

Bigarrena.- Erabaki hau interesdunari jakinaraztea, eta beronen berri Sustapen, Idazkaritza eta Kontu-hartzailetza sailetara igortzea, dagozkion eraginetarako.

10.- Txanbolin Txistulari Bandarekin entsegu-gela bat erabiltzeko hitzarmena sinatzea onartzea. (2022SHIT0019).

Elkarte honen helburuak hauek dira:

- Euskal kultura sustatu, bereiziki herri musikari arloa

Contra: 0

Abstención: 0

Por todo ello, la Junta de Gobierno Local ha adoptado por unanimidad el siguiente

ACUERDO

Primero.- Desestimar el recurso de reposición presentado por CELESTINO NÚÑEZ VÍCTOR.

Segundo.- Notificar este acuerdo a la interesada y trasladar el mismo a los departamentos de Promoción, Secretaría e Intervención a los efectos oportunos.

9.- Recurso de reposición de la subvención por aprendizaje de euskera. (2022SDES0093)

Visto el dictamen favorable de la Comisión Informativa de Ciudadanía del 14 de febrero de 2023 se procede a la votación con el siguiente resultado:

A favor: 4

Urnietako Eusko Abertzaleak 3

EH Bildu 1

Contra: 0

Abstención: 0

Por todo ello, la Junta de Gobierno Local ha adoptado por unanimidad el siguiente

ACUERDO

Primero.- Desestimar el recurso de reposición presentado por ORTEGA GARCÍA NAIARA.

Segundo.- Notificar este acuerdo a la interesada y trasladar el mismo a los departamentos de Promoción, Secretaría e Intervención a los efectos oportunos.

10.- Aprobación del convenio a firmar con Txanbolin Txistulari Banda para la utilización de una sala de ensayo. (2022SHIT0019).

Los fines de esta asociación son:

- Promoción de la cultura vasca, especialmente del ámbito de la música popular

**2023KO OTSAILAREN 23KO TOKIKO GOBERNU BATZARRAK
EGINDAKO OHIKO BILKURAREN AKTA**

**ACTA DE LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL EN SESION ORDINARIA
CELEBRADA EL DÍA 23 DE FEBRERO DE 2023**

- | | |
|--|---|
| - Herriko festetan parte hartu eta alaitu | - Participar y alegrar las fiestas patronales |
| - Dantza-taldeei musikaz lagundu | - Acompañar con música a los grupos de danza |
| - Kontzertu herrikoiak antolatu | - Organizar conciertos populares |
| - Herrian txistularian jarraipena ziurtatu. | - Asegurar la continuidad del txistulari en el pueblo. |
| - Udalaren edo beste herri erakundeen eskaerei erantzun. | - Atender las demandas del Ayuntamiento u otras entidades públicas. |

Elkarteak bere helburuak garatu ahal izateko entseguetarako espazio egoki baten beharra dauka.

Para poder alcanzar sus objetivos la asociación necesita un espacio adecuado para ensayar.

Zuzenbideko oinarriak

Kulturak pertsonen garapenean eta osasunean duen garrantziaz oharturik, eta kontuan hartuta Toki Araubidearen Oinarriak Arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legeak eta Euskadiko Toki Erakundeei buruzko apirilaren 7ko 2/2016 Legeak udalei esleitzen dietela kultura eta kultura-jarduerak antolatzeko eta sustatzeko eta erabilera publikoko kultura-ekipamenduak eta jolas-jarduerak antolatzeko eta kudeatzeko eskumena.

Fundamentos de derecho

Dada la importancia de la cultura en el desarrollo y en la salud de las personas, y teniendo en cuenta que la Ley 7/1985 de 2 de abril, Reguladora de las Bases de Régimen Local y la Ley 2/2016 de 7 de abril, de Instituciones Locales de Euskadi, atribuyen a los ayuntamiento la competencia para la ordenación y promoción de la cultura y de actividades culturales y gestión de equipamientos culturales de uso público y la competencia para la ordenación y gestión de actividades recreativas.

Azaroaren 8ko 9/2017 Legegintzako Errege Dekretuaren bidez onartutako Sektore Publikoko Kontratuak buruzko Legearen 6.2 artikulua bere aplikazio eremutik kanpo uzten ditu *“sektore publikoko erakundeek zuzenbide pribatuari lotutako pertsona fisiko edo juridikoekin egindako hitzarmenak, betiere horien helburua ez bada jasotzen Lege honetan edo arau administratibo berezietan araututako kontratuetan”*.

El artículo 6.2 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, excluye del ámbito de aplicación de la misma a *“los convenios que celebren las entidades del sector público con personas físicas o jurídicas sujetas al derecho privado, siempre que su contenido no esté comprendido en el de los contratos regulados en esta Ley o en normas administrativas especiales”*.

Ikusirik 2023ko otsailaren 14an Herritargoko Batzorde Informatzaileak egindako aldeko diktamena, bozketara jo da, honako emaitzarekin:

Visto el dictamen favorable de la Comisión Informativa de Ciudadanía del 14 de febrero de 2023 se procede a la votación con el siguiente resultado:

Alde 4

Urnietako Eusko Abertzaleak: 3

EH Bildu 1

Kontra 0

Abstentzioak: 0

Horrenbestez, Tokiko Gobernu Batzarrak, aho batez, ondorengo

A favor: 4

Urnietako Eusko Abertzaleak 3

EH Bildu 1

Contra: 0

Abstención: 0

Por todo ello, la Junta de Gobierno Local ha adoptado por unanimidad el siguiente

ERABAKIA

ACUERDO

**2023KO OTSAILAREN 23KO TOKIKO GOBERNU BATZARRAK
EGINDAKO OHIKO BILKURAREN AKTA**

**ACTA DE LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL EN SESION ORDINARIA
CELEBRADA EL DÍA 23 DE FEBRERO DE 2023**

1. TXANBOLIN URNIETAKO TXISTULARI BANDAREkin sinatu beharreko hitzarmen-proposamena onartzea (I eranskina). Hitzarmen honen indarraldia 2024ko abenduaren 31a bitartekoa izango da.
2. Alkate jaunari baimena ematea hitzarmen hori sinatzeko.
3. Kirodegiko 4. Boxa, biltegia eta takilak prekarioan lagatzea onartzea, erantsitako hitzarmen-proposamenean adierazitako baldintzetan
4. TXANBOLIN URNIETAKO TXISTULARI BANDARI erabakia jakinaraztea eta sustapen eta kontu-hartzailetza sailei helaraztea, dagozkion ondorioak izan ditzan.
1. Aprobar la propuesta de convenio a suscribir con TXANBOLIN URNIETAKO TXISTULARI BANDA (anexo I). El convenio se mantendrá vigente hasta el 31 de diciembre de 2024.
2. Autorizar al Sr. Alcalde para la firma de dicho convenio.
3. Aprobar la cesión en precario del 4. Box, el almacén y las taquillas en las condiciones indicadas en la propuesta de convenio que se anexa.
4. Notificar este acuerdo a TXANBOLIN URNIETAKO TXISTULARI BANDA y trasladar el mismo a los departamentos de promoción e intervención a los efectos oportunos.

11.- Antonio Murillo Ojedarekin entsegu-gelabat erabiltzeko hitzarmena sinatzea onartzea. (2022SHIT0020).

11.- Aprobación del convenio a firmar con Antonio Murillo Ojeda para la utilización de una sala de ensayo. (2022SHIT0020).

ANTONIO MURILLO OJEDAK xedetzat duela musika-sorkuntza. eta entseguak gauzatzeko espazio egoki baten beharra dauka.

ANTONIO MURILLO OJEDA tiene como finalidad la creación musical y para ello necesita de un espacio adecuado para ensayar.

Zuzenbide oinarriak

Fundamentos de derecho

Kulturak pertsonen garapenean eta osasunean duen garrantziaz oharturik, eta kontuan hartuta Toki Araubidearen Oinarriak Arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legeak eta Euskadiko Toki Erakundeei buruzko apirilaren 7ko 2/2016 Legeak udalei esleitzen dietela kultura eta kultura- jarduerak antolatzeko eta sustatzeko eskumena, Urnieta Udalak bere gain hartzen du udalerriko musika taldeak sustatzeko konpromisoa.

Dada la importancia de la cultura en el desarrollo y en la salud de las personas, y teniendo en cuenta que la Ley 7/1985 de 2 de abril, Reguladora de las Bases de Régimen Local y la Ley 2/2016 de 7 de abril, de Instituciones Locales de Euskadi, atribuyen a los ayuntamiento la competencia para la ordenación y promoción de la cultura y de actividades culturales, el Ayuntamiento de Urnieta asume el compromiso de fomentar los grupos de música locales.

Azaroaren 8ko 9/2017 Legegintzako Errege Dekretuaren bidez onartutako Sektore Publikoko Kontratuak buruzko Legearen 6.2 artikulua bere aplikazio eremutik kanpo uzten ditu "sektore publikoko erakundeek zuzenbide pribatuari lotutako pertsona fisiko edo juridikoekin egindako hitzarmenak, betiere horien helburua ez bada jasotzen Lege honetan edo arau administratibo berezietan araututako kontratuetan".

El artículo 6.2 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, excluye del ámbito de aplicación de la misma a "los convenios que celebren las entidades del sector público con personas físicas o jurídicas sujetas al derecho privado, siempre que su contenido no esté comprendido en el de los contratos regulados en esta Ley o en normas administrativas especiales".

Ikusirik 2023ko otsailaren 14an Herriargoko Batzorde Informatzaileak egindako aldeko

Visto el dictamen favorable de la Comisión Informativa de Ciudadanía del 14 de febrero de

**2023KO OTSAILAREN 23KO TOKIKO GOBERNU BATZARRAK
EGINDAKO OHIKO BILKURAREN AKTA**

**ACTA DE LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL EN SESION ORDINARIA
CELEBRADA EL DÍA 23 DE FEBRERO DE 2023**

diktamena, bozketara jo da, honako emaitzarekin:

2023 se procede a la votación con el siguiente resultado:

Alde 4

Urnietako Eusko Abertzaleak: 3

EH Bildu 1

Kontra 0

Abstentzioak: 0

Horrenbestez, Tokiko Gobernu Batzarrak, aho batez, ondorengoa

A favor: 4

Urnietako Eusko Abertzaleak 3

EH Bildu 1

Contra: 0

Abstención: 0

Por todo ello, la Junta de Gobierno Local ha adoptado por unanimidad el siguiente

ERABAKIA

ACUERDO

1. MURILLO OJEDA ANTONIOrekin sinatu beharreko hitzarmen-proposamena onartzea (II eranskina). Hitzarmen honen indarraldia 2024ko abenduaren 31a bitartekoa izango da.
2. Alkate jaunari baimena ematea hitzarmen hori sinatzeko.
3. Boxa 4 lokala prekarioan lagatzea onartzea, erantsitako hitzarmen-proposamenean adierazitako baldintzetan
4. MURILLO OJEDA ANTONIOri erabakia jakinaraztea eta sustapen eta kontu-hartzailetza sailei helaraztea, dagozkion ondorioak izan ditzan

1. Aprobar la propuesta de convenio a suscribir con MURILLO OJEDA ANTONIO (anexo II). El convenio se mantendrá vigente hasta el 31 de diciembre de 2024.
2. Autorizar al Sr. Alcalde para la firma de dicho convenio.
3. Aprobar la cesión en precario del Box 4 en las condiciones indicadas en la propuesta de convenio que se anexa.
4. Notificar este acuerdo a MURILLO OJEDA ANTONIO y trasladar el mismo a los departamentos de promoción e intervención a los efectos oportunos.

12.- Club Deportivo Tenis UKE Urnietarekin kiroldegiko instalazioak erabiltzeko hitzarmena sinatzea onartzea. (2023SHIT0001).

12.- Aprobación del convenio a firmar con Club Deportivo Tenis UKE Urnieta para la utilización de las instalaciones deportivas. (2023SHIT0001).

1.-Club Deportivo Tenis Urnietak, Urnietan tenisa sustatzea proposatu dio Urnietako Udalari.

1.-El Club Deportivo Tenis Urnieta propone promocionar el tenis en Urnieta.

2.-Sustapen sailak espedientea hasi ondoren, justifikazio-memoria egin da.

2.-Tras incoarse el expediente por parte del Departamento de Promoción, se ha redactado la memoria justificativa.

3.-Hitzarmen zirriborroa landu da eta idazkariaren eta kontu-hartzailearen oniritzia jaso du.

3.-Se ha elaborado el borrador del convenio, recibiendo el visto bueno de la secretaria y de la interventora.

Zuzenbideko oinarriak

Fundamentos de derecho

1.-Urnietako Udala oharturik kirolak pertsonen garapenean eta osasunean garrantzia duela, eta toki erregimeneko oinarrien arautzaile den

1.- Que el Ayuntamiento de Urnieta, advertido de la importancia del deporte en el desarrollo y en la salud de las personas, y teniendo en cuenta que

2023KO OTSAILAREN 23KO TOKIKO GOBERNU BATZARRAK EGINDAKO OHIKO BILKURAREN AKTA

ACTA DE LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL EN SESION ORDINARIA CELEBRADA EL DÍA 23 DE FEBRERO DE 2023

apirilaren 2ko 7/1985 legearen eta Euskadiko Toki Erakundearen apirilaren 7ko 2/2016 legearen arabera Kirola eta Kirol-jarduerak antolatzea eta sustatzea eta erabilera publikoko kirol ekipamenduak kudeatzea Urnietako udalaren eskumena direla, herrian egiten diren edota herriko erakundeek antolatzen dituzten kirol ekintzak eta, horien artean, elkarteak aurrera eraman nahi dituenak sustatzeko ardura bere egiten du.

2.-Azaroaren 8ko 9/2017 Legegintzako Errege Dekretuaren bidez onartutako Sektore Publikoko Kontratuei buruzko Legearen 6.2 artikulua bere aplikazio eremutik kanpo uzten ditu *“sektore publikoko erakundeek zuzenbide pribatuari lotutako pertsona fisiko edo juridikoekin egindako hitzarmenak, betiere horien helburua ez bada jasotzen Lege honetan edo arau administratibo berezietan araututako kontratuetan”*.

Ikusirik 2023ko otsailaren 14an Herritargoko Batzorde Informatzaileak egindako aldeko diktamena, bozketara jo da, honako emaitzarekin:

Alde 4

Urnietako Eusko Abertzaleak: 3

EH Bildu 1

Kontra 0

Abstentzioak: 0

Horrenbestez, Tokiko Gobernu Batzarrak, aho batez, ondorengo

ERABAKIA

1.-Club Deportivo Tenis Urnieta elkartearekin sinatu beharreko hitzarmen-proposamena onartzea (III eranskina). Hitzarmen honen indarraldia 2024ko abenduaren 31a bitartekoa izango da.

2.-Alkate jaunari baimena ematea hitzarmen hori sinatzeko.

3.-Kiroldegiko pista, biltegia eta eguraldiaren arabera erabilera anitzeko pista (2) erdia prekarioan lagatzea onartzea, erantsitako hitzarmen-proposamenean adierazitako baldintzetan

la ley 7/1985 de 2 de abril, reguladora de las bases de régimen local y la ley 2/2016 de 7 de abril, de instituciones locales de Euskadi, atribuyen al ayuntamiento de Urnieta la competencia para la ordenación y promoción del deporte y de actividades deportivas y gestión de equipamientos deportivos de uso público, asume el compromiso de fomentar las actividades deportivas que se celebren en el municipio o sean organizadas por entidades locales y en concreto las que la mencionada asociación quiere organizar.

2.- El artículo 6.2 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, excluye del ámbito de aplicación de la misma a *“los convenios que celebren las entidades del sector público con personas físicas o jurídicas sujetas al derecho privado, siempre que su contenido no esté comprendido en el de los contratos regulados en esta Ley o en normas administrativas especiales”*.

Visto el dictamen favorable de la Comisión Informativa de Ciudadanía del 14 de febrero de 2023 se procede a la votación con el siguiente resultado:

A favor: 4

Urnietako Eusko Abertzaleak 3

EH Bildu 1

Contra: 0

Abstención: 0

Por todo ello, la Junta de Gobierno Local ha adoptado por unanimidad el siguiente

ACUERDO

1.-Aprobar la propuesta de convenio a suscribir con Club Deportivo Tenis Urnieta Elkarte (anexo III). El convenio se mantendrá vigente hasta el 31 de diciembre de 2024.

2.-Autorizar al Sr. Alcalde para la firma de dicho convenio.

3.-Aprobar la cesión en precario de la pista de tenis, almacén y según climatología media pista polideportiva (2) en las condiciones indicadas en la propuesta de convenio que se anexa.

**2023KO OTSAILAREN 23KO TOKIKO GOBERNU BATZARRAK
EGINDAKO OHIKO BILKURAREN AKTA**

**ACTA DE LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL EN SESION ORDINARIA
CELEBRADA EL DÍA 23 DE FEBRERO DE 2023**

4.-Club Deportivo Tenis Urnieta elkarteari erabakia jakinaraztea eta sustapen eta kontu-hartzailatza sailei helaraztea, dagozkion ondorioak izan ditzan.

13.- Kirol Egokituko Federazioarekin Multijarduera proiektua aurrera eramateko hitzarmena sinatzea onartzea. (2023SHIT0002).

4.-Notificar este acuerdo a Club Deportivo Tenis Urnieta elkartea y trasladar el mismo a los departamentos de promoción e intervención a los efectos oportunos.

13.- Aprobación del convenio a firmar con Kirol Egokituko Federazioa para desarrollar el Proyecto de Multiactividad. (2023SHIT0002).

1.-Gipuzkoako Kirol Egokituaren Federazioak dibertsitate funtzionala duten pertsonentzako jarduera anitzeko programa garatzea proposatu dio Urnietako Udalari.

2.-Sustapen Sailak espedienteari hasiera eman ondoren, justifikazio-memoria idatzi da.

3.-Hitzarmenaren zirriborroa egin da, eta idazkariaren eta kontu-hartzailearen oniritzia jaso du.

Zuzenbideko oinarriak

1.-Eskola kirolari buruzko uztailaren 1eko 125/2008 Dekretuko 15. artikulua arabera, eskola kiroleko jardueretan lurralde historiko bakoitzeko kirol federazioek lagunduko dutela alde teknikoan, eta, hori posible ez bada, foru aldundietako organo eskudunek izendatutako bertako kirol elkarte eta federazioek lagunduko dutela.

2.-Euskadiko Toki Erakundeei buruzko apirilaren 7ko 2/2016 Legearen 17. artikulua arabera, udalerrriaren berezko eskumena da kirola eta kirol-jarduerak antolatzea eta sustatzea, eta erabilera publikoko kirol-ekipamenduak kudeatzea.

3.-Diru-laguntzen azaroaren 17ko 38/2003 Lege orokorraren 22.2 artikulua c) atalean dionenez, zuzenean eman ahal izango dira interes publiko, sozial, ekonomiko edo humanitarioko arrazoiak egiaztatzen dituzten diru-laguntzak.

4.-Azaroaren 8ko 9/2017 Legegintzako Errege Dekretuaren bidez onartutako Sektore Publikoko Kontratuei buruzko Legearen 6.2 artikulua bere aplikazio eremutik kanpo uzten ditu "sektore publikoko erakundeek zuzenbide pribatuari lotutako pertsona fisiko edo juridikoekin egindako hitzarmenak, betiere horien helburua ez bada jasotzen Lege honetan

1.-La Federación Gipuzkoana de Deporte adaptado ha propuesto al Ayuntamiento de Urnieta desarrollar el Programa Multiactividad para personas con diversidad funcional.

2.-Tras incoarse el expediente por parte del Departamento de Promoción, se ha redactado la memoria justificativa.

3.-Se ha elaborado el borrador del convenio recibiendo el visto bueno de la secretaria y de la interventora.

Fundamentos de derecho

1.-Que de acuerdo con el artículo 15 del decreto 125/2008 del 1 de julio sobre deporte escolar, las actividades deportivas escolares serán asistidas en su vertiente técnica por las federaciones deportivas territoriales respectivas de cada territorio histórico y, de no ser posible, por los clubes o federaciones deportivas vascas designadas por los órganos competentes de las diputaciones forales.

2.-Que de acuerdo con el artículo 17 de la Ley 2/2016 del 7 de abril, de Instituciones Locales de Euskadi, es competencia propia del municipio la ordenación y promoción del deporte y de actividades deportivas y gestión de equipamientos deportivos de uso público.

3.-Según lo dispuesto en el apartado a) del artículo 22.2 de la Ley General de Subvenciones 38/2003 de 17 de noviembre, podrán concederse de forma directa las subvenciones que se acrediten razones de interés público, social, económico o humanitario

4.-El artículo 6.2 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, excluye del ámbito de aplicación de la misma a "los convenios que celebren las entidades del sector público con personas físicas o jurídicas sujetas al derecho privado, siempre que su contenido no esté comprendido en el de los contratos regulados en esta Ley o en normas administrativas especiales".

**2023KO OTSAILAREN 23KO TOKIKO GOBERNU BATZARRAK
EGINDAKO OHIKO BILKURAREN AKTA**

**ACTA DE LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL EN SESION ORDINARIA
CELEBRADA EL DÍA 23 DE FEBRERO DE 2023**

edo arau administratibo berezietan araututako kontratuetan”.

Ikusirik 2023ko otsailaren 14an Herritargoko Batzorde Informatzaileak egindako aldeko diktamena, bozketara jo da, honako emaitzarekin:

Alde 4

Urnietako Eusko Abertzaleak: 3

EH Bildu 1

Kontra 0

Abstentzioak: 0

Horrenbestez, Tokiko Gobernu Batzarrak, aho batez, ondorengo

ERABAKIA

1.-Gipuzkoako Kirol Egokituko Federazioarekin sinatu beharreko hitzarmen-proposamena onartzea (IV eranskina). Hitzarmen honen indarraldia 2025eko ekainaren 30a bitartekoa izango da.

2.-Alkate jaunari baimena ematea hitzarmen hori sinatzeko.

3.-850 euroko dirulaguntza ematea 1 0420.226.326.20.06. (1493) aurrekontu partidaren kargura, hitzarmenean zehaztutako moduan ordainduko dela adieraziz.

4.-Gipuzkoako Kirol Egokituko Federazioa erabakia jakinaraztea eta sustapen eta kontu-hartzailetza sailei helaraztea, dagozkion ondorioak izan ditzan.

14.- Egape Ikastola HLHIrekin Eskola Kiroleko programa aurrera eramateko hitzarmena sinatzea onartzea. (2023SHIT0003).

1.-Egape Ikastolak eta Aballari Guraso Elkarteak bere gain hartzen dute eskola kirola aurrera eramateko behar den egitura eratzeko konpromisoa, jarduera horiek eskatuko dituzten koordinazio, teknika eta heziketa lanak egiteko balioko duten egitura

2.-Sustapen sailak espediente hazi ondoren, justifikazio-memoria egin da.

Visto el dictamen favorable de la Comisión Informativa de Ciudadanía del 14 de febrero de 2023 se procede a la votación con el siguiente resultado:

A favor: 4

Urnietako Eusko Abertzaleak 3

EH Bildu 1

Contra: 0

Abstención: 0

Por todo ello, la Junta de Gobierno Local ha adoptado por unanimidad el siguiente

ACUERDO

1.-Aprobar la propuesta de convenio a suscribir con Federación Guipuzcoana De Deporte Adaptado (anexo IV). El convenio se mantendrá vigente hasta el 30 de junio de 2025.

2.-Autorizar al Sr. Alcalde para la firma de dicho convenio.

3.-Aprobar la concesión de una subvención de 850 euros con cargo a la partida presupuestaria 1 0420.226.326.20.06. (1493), indicando que el pago de la misma se realizará en virtud de lo establecido en el convenio.

4.-Notificar este acuerdo a Federación Guipuzcoana De Deporte Adaptado y trasladar el mismo a los departamentos de promoción e intervención a los efectos oportunos.

14.- Aprobación del convenio a firmar con Egape Ikastola HLHI para desarrollar el programa de Deporte Escolar. (2023SHIT0003).

1.- El centro escolar Egape Ikastola y la Asociación de Padres y Madres Aballari asumen el compromiso de constituir la estructura necesaria para llevar a cabo el deporte escolar, una estructura que sirva para realizar las tareas de coordinación, técnica y educativa que van a requerir estas actividades.

2.-Tras incoarse el expediente por parte del Departamento de Promoción, se ha redactado la memoria justificativa.

2023KO OTSAILAREN 23KO TOKIKO GOBERNU BATZARRAK EGINDAKO OHIKO BILKURAREN AKTA

ACTA DE LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL EN SESION ORDINARIA CELEBRADA EL DÍA 23 DE FEBRERO DE 2023

3.-Hitzarmen zirriborroa landu da eta idazkariaren eta kontu-hartzailearen oniritzia jaso du.

Zuzenbideko oinarriak

1.-Indarrean dagoen araudia kontuan hartuz (uztailaren 1eko 125/2008 dekretua, eskola kirolekoa, 15. artikuluan, 12. puntua) udalerriek gauzatu behar dituzte foru organoek onartutako Eskola Kiroleko programak, azken hauekin koordinatuta.

2.-Eskola kirolari buruzko 160/1.990 Dekretuko 11. Artikuluak ezartzen duenaren arabera, ikastetxeak dira eskola kirola egiteko oinarriko lekuak eta ikasleei kirola egiteko bidea ireki behar direnak, antolaketa, heziketa eta administrazioaren arduradun izanez.

3.-Diru-laguntzen azaroaren 17ko 38/2003 Lege orokorraren 22.2 artikuluan a) atalean dioenez, zuzenean eman ahal izango dira toki-entitateen aurrekontuetan nominatiboki jasotako diru-laguntzak, hitzarmenetan jasotakoaren arabera.

4.-Azaroaren 8ko 9/2017 Legegintzako Errege Dekretuaren bidez onartutako Sektore Publikoko Kontratuak buruzko Legearen 6.2 artikulua bere aplikazio eremutik kanpo uzten ditu "sektore publikoko erakundeek zuzenbide pribatuari lotutako pertsona fisiko edo juridikoekin egindako hitzarmenak, betiere horien helburua ez bada jasotzen Lege honetan edo arau administratibo berezietan araututako kontratuetan".

Ikusirik 2023ko otsailaren 14an Herritargoko Batzorde Informatzaileak egindako aldeko diktamena, bozketara jo da, honako emaitzarekin:

Alde 4

Urnietako Eusko Abertzaleak: 3

EH Bildu 1

Kontra 0

Abstentzioak: 0

Horrenbestez, Tokiko Gobernu Batzarrak, aho batez, ondorengo

3.-Se ha elaborado el borrador del convenio, recibiendo el visto bueno de la secretaria y de la interventora.

Fundamentos de derecho

1.-Que de acuerdo con la normativa vigente (art.15 punto12, del Decreto 125/2008, de Deporte Escolar del 1 de julio), corresponde a los municipios la ejecución de los programas de Deporte Escolar aprobados por los órganos forales de los TT.HH., en coordinación con estos últimos.

2.-Que según establece el artículo 15, 3er punto, del Decreto 125/2008 sobre deporte escolar, los centros escolares constituyen el marco básico para la práctica del deporte escolar y son responsables, en la vertiente formativa, organizativa y administrativa, de posibilitar la práctica deportiva de todos los escolares.

3.-Según lo dispuesto en el apartado a) del artículo 22.2 de la Ley General de Subvenciones 38/2003 de 17 de noviembre, podrán concederse de forma directa las subvenciones previstas nominativamente en los presupuestos de las entidades locales, en los términos recogidos en los convenios.

4.-El artículo 6.2 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, excluye del ámbito de aplicación de la misma a "los convenios que celebren las entidades del sector público con personas físicas o jurídicas sujetas al derecho privado, siempre que su contenido no esté comprendido en el de los contratos regulados en esta Ley o en normas administrativas especiales".

Visto el dictamen favorable de la Comisión Informativa de Ciudadanía del 14 de febrero de 2023 se procede a la votación con el siguiente resultado:

A favor: 4

Urnietako Eusko Abertzaleak 3

EH Bildu 1

Contra: 0

Abstención: 0

Por todo ello, la Junta de Gobierno Local ha adoptado por unanimidad el siguiente

**2023KO OTSAILAREN 23KO TOKIKO GOBERNU BATZARRAK
EGINDAKO OHIKO BILKURAREN AKTA**

**ACTA DE LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL EN SESION ORDINARIA
CELEBRADA EL DÍA 23 DE FEBRERO DE 2023**

ERABAKIA

1.-Egape Ikastola eta Aballarri Guraso Elkarteak sinatu beharreko hitzarmen-proposamena onartzea (V eranskina). Hitzarmen honen indarraldia 2025ko ekainaren 30a bitartekoa izango da.

2.-Alkate jaunari baimena ematea hitzarmen hori sinatzeko.

3.-9.624,57 euroko dirulaguntza ematea 1.0420.481.326.20.02 (2485) aurrekontu partidaren kargura, hitzarmenean zehaztutako moduan ordainduko dela adieraziz.

4.-Egape Ikastola, eta Aballarri Guraso Elkarteak erabakia jakinaraztea eta sustapen eta kontu-hartzailetza sailei helaraztea, dagozkion ondorioak izan ditzan.

15.- Urnietako Salestarrak Magale Ikastetxearekin Eskola Kiroleko programa aurrera eramateko hitzarmena sinatzea onartzea. . (2023SHIT0005).

1.-Salesianos Urnietak (Magale Ikastetxeak) bere gain hartzen du eskola kirola aurrera eramateko behar den egitura eratzeko konpromisoa, jarduera horiek eskatuko dituzten koordinazio, teknika eta heziketa lanak egiteko balioko duten egitura.

2.-Sustapen sailak espedientea hasi ondoren, justifikazio-memoria egin da.

3.-Hitzarmen zirriborroa landu da eta idazkariaren eta kontu-hartzailearen oniritzia jaso du.

Zuzenbide oinarriak

1.-Indarrean dagoen araudia kontuan hartuz (uztailaren 1eko 125/2008 dekretua, eskola kirolekoa, 15. artikuluan, 12. puntua) udalerriek gauzatu behar dituzte foru organoek onartutako Eskola Kiroleko programak, azken hauekin koordinatuta.

2.-Eskola kirolari buruzko 160/1.990 Dekretuko 11. Artikuluak ezartzen duenaren arabera, ikastetxeak dira eskola kirola egiteko oinarritzko

ACUERDO

1.-Aprobar la propuesta de convenio a suscribir con el centro escolar Egape Ikastola y el AMPA Aballarri (anexo V). El convenio se mantendrá vigente hasta el 30 de junio de 2025.

2.-Autorizar al Sr. Alcalde para la firma de dicho convenio.

3.-Aprobar la concesión de una subvención de 9.624,57euros con cargo a la partida presupuestaria 1.0420.481.326.20.02 (2485), indicando que el pago de la misma se realizará en virtud de lo establecido en el convenio.

4.-Aprobar la concesión de una subvención de 9.624,57euros con cargo a la partida presupuestaria 1.0420.481.326.20.02 (2485), indicando que el pago de la misma se realizará en virtud de lo establecido en el convenio.

15.- Aprobación del convenio a firmar con Urnietako Salestarrak Magale Ikastetxea para desarrollar el programa de Deporte Escolar. (2023SHIT0005).

1.-Salesianos Urnietak (Magale Ikastetxea) asume el compromiso de constituir la estructura necesaria para llevar a cabo el deporte escolar, una estructura que sirva para realizar las tareas de coordinación, técnica y educativa que requieran estas actividades.

2.-Tras incoarse el expediente por parte del Departamento de Promoción, se ha redactado la memoria justificativa.

3.-Se ha elaborado el borrador del convenio, recibiendo el visto bueno de la secretaria y de la interventora.

Fundamentos de derecho.

1.-Que de acuerdo con la normativa vigente (art.15 punto 12, del Decreto 125/2008, de Deporte Escolar del 1 de julio), corresponde a los municipios la ejecución de los programas de Deporte Escolar aprobados por los órganos forales de los TT.HH., en coordinación con estos últimos.

2.-Que según establece el artículo 15, 3er punto, del Decreto 125/2008 sobre deporte escolar, los centros escolares constituyen el marco básico

2023KO OTSAILAREN 23KO TOKIKO GOBERNU BATZARRAK EGINDAKO OHIKO BILKURAREN AKTA

ACTA DE LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL EN SESION ORDINARIA CELEBRADA EL DÍA 23 DE FEBRERO DE 2023

lekuak eta ikasleei kirola egiteko bidea ireki behar direnak, antolaketa, heziketa eta administrazioaren arduradun izanez.

3.-Diru-laguntzen azaroaren 17ko 38/2003 Lege orokorraren 22.2 artikulua a) atalean dioenez, zuzenean eman ahal izango dira toki-entitateen aurrekontuetan nominatiboki jasotako diru-laguntzak, hitzarmenetan jasotakoaren arabera.

4.-Azaroaren 8ko 9/2017 Legegintzako Errege Dekretuaren bidez onartutako Sektore Publikoko Kontratuak buruzko Legearen 6.2 artikulua bere aplikazio eremutik kanpo uzten ditu "sektore publikoko erakundeek zuzenbide pribatuari lotutako pertsona fisiko edo juridikoekin egindako hitzarmenak, betiere horien helburua ez bada jasotzen Lege honetan edo arau administratibo berezietan araututako kontratuetan".

Ikusirik 2023ko otsailaren 14an Herritargoko Batzorde Informatzaileak egindako aldeko diktamena, bozketara jo da, honako emaitzarekin:

Alde 4

Urnietako Eusko Abertzaleak: 3

EH Bildu 1

Kontra 0

Abstentzioak: 0

Horrenbestez, Tokiko Gobernu Batzarrak, aho batez, ondorengo

ERABAKIA

1.-Salesianos Urnieta (Magale Ikastetxearekin) sinatu beharreko hitzarmen-proposamena onartzea (VI eranskina). Hitzarmen honen indarraldia 2025eko ekainaren 30a bitartekoa izango da.

2.-Alkate jaunari baimena ematea hitzarmen hori sinatzeko.

3.-2.960.24 euroko dirulaguntza ematea 1 0420.481.326.20.01 (517) aurrekontu partidaren kargura, hitzarmenean zehaztutako moduan ordainduko dela adieraziz.

para la práctica del deporte escolar y son responsables, en la vertiente formativa, organizativa y administrativa, de posibilitar la práctica deportiva de todos los escolares.

3.-Según lo dispuesto en el apartado a) del artículo 22.2 de la Ley General de Subvenciones 38/2003 de 17 de noviembre, podrán concederse de forma directa las subvenciones previstas nominativamente en los presupuestos de las entidades locales, en los términos recogidos en los convenios.

4.-El artículo 6.2 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, excluye del ámbito de aplicación de la misma a "los convenios que celebren las entidades del sector público con personas físicas o jurídicas sujetas al derecho privado, siempre que su contenido no esté comprendido en el de los contratos regulados en esta Ley o en normas administrativas especiales".

Visto el dictamen favorable de la Comisión Informativa de Ciudadanía del 14 de febrero de 2023 se procede a la votación con el siguiente resultado:

A favor: 4

Urnietako Eusko Abertzaleak 3

EH Bildu 1

Contra: 0

Abstención: 0

Por todo ello, la Junta de Gobierno Local ha adoptado por unanimidad el siguiente

ACUERDO

1.-Aprobar la propuesta de convenio a suscribir con Salesianos Urnieta (Magale Ikastetxea) (anexo VI). El convenio se mantendrá vigente hasta el 30 de junio de 2025.

2.-Autorizar al Sr. Alcalde para la firma de dicho convenio.

3.-Aprobar la concesión de una subvención de 2.960.24 euros con cargo a la partida presupuestaria 1 0420.481.326.20.01 (517), indicando que el pago de la misma se realizará en virtud de lo establecido en el convenio.

**2023KO OTSAILAREN 23KO TOKIKO GOBERNU BATZARRAK
EGINDAKO OHIKO BILKURAREN AKTA**

**ACTA DE LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL EN SESION ORDINARIA
CELEBRADA EL DÍA 23 DE FEBRERO DE 2023**

4.-Salesianos Urnieta (Magale Ikastetxeari) erabakia jakinaraztea eta sustapen eta kontu-hartzailletza sailei helaraztea, dagozkion ondorioak izan ditzan.

16.-Bestalakoak.

Ez dago egon.

Azkenik, eztabaidatzeko beste gairik ez dagoenez, alkateak amaitutzat eman du Tokiko Gobernu Batzar hau, eta nik, Urnieta idazkariak, hala egiaztatu dut, Alkatearen oniritziarekin.

Kristina Etxeberria Osoro, Idazkaria.

4.-Notificar este acuerdo a Salesianos Urnieta (Magale Ikastetxea) y trasladar el mismo a los departamentos de promoción e intervención a los efectos oportunos.

16.-Otros.

No ha habido.

Finalmente, no habiendo más asuntos que tratar, el Alcalde da por finalizada la presente Junta de Gobierno y se levanta la sesión, de lo que yo, Secretaria de Urnieta, certifico con el visto bueno del Alcalde.

Jorge Segurado Iriondo, Alkate-lehendakaria.

**2023KO OTSAILAREN 23KO TOKIKO GOBERNU BATZARRAK
EGINDAKO OHIKO BILKURAREN AKTA**

**ACTA DE LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL EN SESION ORDINARIA
CELEBRADA EL DÍA 23 DE FEBRERO DE 2023**

I ERANSKINA / ANEXO I

**URNIETAKO UDALAREN ETA TXANBOLIN
URNIETAKO TXISTULARI BANDAREN
ARTEKO LANKIDETZA HITZARMENA**

**CONVENIO DE COLABORACIÓN ENTRE EL
AYUNTAMIENTO DE URNIETA Y TXANBOLIN
URNIETAKO TXISTULARI BANDA**

Urnieta, 2023ko xxxxaren xa

Urnieta, xx de xxxxx de 2023

BILDURIK

Batetik, **Jorge Segurado Iriondo jauna**, Urnieta alkatea.

REUNIDOS

De una parte, **Don Jorge Segurado Iriondo**, alcalde de Urnieta

Bestetik, **Juxto Egaña Larrañaga jauna**, adinduna. Ondorio hauetako helbidea: **San Juan kalea 10, 03-A, 20130 Urnieta**; eta Nortasun Agiria: **15157120M**, TXANBOLIN URNIETAKO TXISTULARI BANDAren **Lehendakaria**.

De otra parte, **Don Juxto Egaña Larrañaga** mayor de edad, con domicilio a estos efectos en **la calle San Juan 10, 03-A, 20130 Urnieta** y con Documento Nacional de Identidad **15157120M**, **Presidente** de TXANBOLIN URNIETAKO TXISTULARI BANDA.

PARTE-HARTZAILEAK

Juxto Egaña Larrañaga jauna, Urnieta Udalaren izenean eta ordezkartzan (San Juan, 5; IFK: P2007700D), gisa esku hartu du, eta **Tokiko Gobernu Batzarrak**an hartutako erabakiaren bidez eman zaio egintza honetarako ahalmena.

INTERVIENEN

Don Juxto Egaña Larrañaga en nombre y representación del Ayuntamiento de Urnieta, con domicilio en San Juan 5, y con CIF P2007700D, interviene en su condición de y facultado para este acto **por acuerdo de la Junta de Gobierno Local de fecha**

Juxto Egaña Larrañaga jauna, TXANBOLIN URNIETAKO TXISTULARI BANDAren izenean eta ordezkari gisa. TXANBOLIN URNIETAKO TXISTULARI BANDA Eusko Jaurlaritzaren Elkartearen Erregistroan inskribaturik dago, bere helbidea Belandi kalea 32, 20130 Urnieta da, eta bere IFK G20869707. **Juxto Egaña Larrañaga jaunak** Elkartearen lehendakari gisa hartu du parte, eta, ondorioz, bera da Elkartearen legezko ordezkaria, Euskadiko Elkarteei buruzko ekainaren 22ko Legearen 15. artikulua araberaz.

Don Juxto Egaña Larrañaga, en nombre y representación de la TXANBOLIN URNIETAKO TXISTULARI BANDA, entidad inscrita en el Registro de Asociaciones del Gobierno Vasco, con domicilio en la calle Belandi 32, 20130 Urnieta y NIF G20869707. **Juxto Egaña Larrañaga** interviene en su condición de presidente, y, en consecuencia, como representante legal de la Asociación, al amparo del artículo 15 de la Ley 7/2007, de 22 de junio, de Asociaciones de Euskadi.

Bi alderdiek dokumentu hau egiteko gaitasuna aitortu diote elkarri, eta xede horrekin honako hau

Se reconocen mutuamente capacidad para otorgar este documento y a tal efecto,

ADIERAZTEN DUTE

1. TXANBOLIN URNIETAKO TXISTULARI BANDA (aurrerantzean Elkarte), bere Estatutuen arabera, xedetzat duela euskal kultura eta, bereziki, herri musikarekin zerikusia duena sustatzea

EXPONEN

1. Que TXANBOLIN URNIETAKO TXISTULARI BANDA (en adelante, la Asociación), de acuerdo con sus Estatutos, tiene como finalidad fomentar la cultura vasca y especialmente lo relacionado con la música popular.

2023KO OTSAILAREN 23KO TOKIKO GOBERNU BATZARRAK EGINDAKO OHIKO BILKURAREN AKTA

ACTA DE LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL EN SESION ORDINARIA CELEBRADA EL DÍA 23 DE FEBRERO DE 2023

2. Elkartek ondorengo jarduerak eraman nahi dituela aurrera Urnietako udalerrian:
 - Txistularien prestakuntza sustatzea
 - Txistulari berriak sortzeko klaseak ematea
 - Txistuarekin harremana duten musika artxibategiak eta materialak zaintzea
3. Kulturak pertsonen garapenean eta osasunean duen garrantziaz oharturik, eta kontuan hartuta Toki Araubidearen Oinarriak Arazten dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legeak eta Euskadiko Toki Erakundeek buruzko apirilaren 7ko 2/2016 Legeak udalei esleitzen dietela kultura antolatzeko eta sustatzeko eta erabilera publikoko kultura-ekipamenduak kudeatzeko eskumena.
4. Urnietako Udalak Txanbolin Txistulari Bandak egiten duen lana aitortzen duela eta herrian txistua sustatzeko konpromisoa hartzen du.
5. Elkartek irabazi asmorik ez duenez, jarduera egitean ezingo du diru-irabazirik izan.
6. Jarduerak/ek ez du/te kontratu izaerarik bere edukia ez delako Sektore Publikoaren Kontratuen Legeak araututako kontratuetan sartzen. Azaroaren 8ko 9/2017 Sektore Publikoko Kontratuei buruzko Legearen 6.2 artikulua bere aplikazio eremutik kanpo uzten ditu *“Administrazioak zuzenbide pribatuari lotutako pertsona fisiko edo juridikoekin egindako lankidetzak hitzarmenak, berariazko erregulazio arauen arabera egindakoak hain zuzen, betiere horien helburua ez bada jasotzen Lege honetan edo arau administratibo berezietan araututako kontratuetan”*.

Agertutako alderdiek interes berbera dutenez, lankidetzak-hitzarmen hau sinatu dute, ondoko klausula hauei jarraituz:

KLAUSULAK

1. Xedea

Lankidetzak hitzarmen honen xedea da Urnietako Udalaren eta Elkartearen arteko lankidetzarako baldintzak ezartzea.

2. Hitzarmenaren xede diren jarduerak

Elkartea eta Urnietako Udalaren arteko elkarlana, nagusiki jarduera hauetan zehaztuko da:

- Txistularien prestakuntza sustatzea

2. Que la Asociación desea desarrollar las siguientes actividades en el municipio de Urnieta:

- Promover la formación de txistularis
- Dar clases para crear nuevos txistularis
- Conservación de archivos musicales y materiales relacionados con el txistu

3. Dada la importancia de la cultura en el desarrollo y en la salud de las personas, y teniendo en cuenta que la Ley 7/1985 de 2 de abril, Reguladora de las Bases de Régimen Local y la Ley 2/2016 de 7 de abril, de Instituciones Locales de Euskadi, atribuyen a los ayuntamiento la competencia para la ordenación y promoción de la cultura y la gestión de equipamientos culturales de uso público.

4. Que el Ayuntamiento de Urnieta reconoce el trabajo que realiza la Banda de txistularis Txanbolin y asume el compromiso de promover el txistu en el municipio.

5. Que no teniendo la Asociación ánimo de lucro, no obtendrá beneficio económico alguno al realizar las actividades.

6. Que la/s actividad/es no tiene/n carácter de contrato porque su objeto no entra dentro de lo establecido en la Ley de Contratos del Sector Público. El artículo 6.2 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, excluye del ámbito de aplicación de la misma a *“los convenios de colaboración que, con arreglo a las normas específicas que los regulan, celebre la Administración con personas físicas o jurídicas sujetas al Derecho Privado, siempre que su objeto no este comprendido en los contratos regulados en esta ley o en normas administrativas especiales”*.

Que como consecuencia de este interés común las partes comparecientes otorgan un convenio de colaboración de conformidad con las siguientes:

CLAUSULAS

1. Objeto

El objeto de este convenio es fijar las condiciones de colaboración entre el Ayuntamiento de Urnieta y la Asociación.

2. Actividades objeto de convenio

La colaboración de la Asociación con el Ayuntamiento de Urnieta se concretará fundamentalmente en las siguientes actividades:

- Promover la formación de txistularis

2023KO OTSAILAREN 23KO TOKIKO GOBERNU BATZARRAK EGINDAKO OHIKO BILKURAREN AKTA

ACTA DE LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL EN SESION ORDINARIA CELEBRADA EL DÍA 23 DE FEBRERO DE 2023

- Txistulari berriak sortzeko klaseak ematea.
- Txistuarekin harremana duten musika artxibategiak eta materialak zaintzea

Jarduerak ondorengo baldintzetan eramango dira aurrera:

1. Jarduerak antolatzekeo ardura osoa euren sustatzailearena da, kasu honetan Elkartearena, eta hori antolatzean, aplikagarri den araudian aurreikusitako baldintza guztiak eta beharrezko baimen guztiak (Urnietako Udalaren eta bestelako erakundeek - Gipuzkoako Foru Aldundia, Eusko Jaurilaritza,...-).betetzeko betebeharra du.
2. Ekitaldi horien antolaketak dakartzan lan eta gestioak osotasunean Elkartearen esku geratuko dira.
3. Elkarreak bere emanaldiak iragartzeko erabiltzen dituen euskarrietan Urnietako Udalaren aipamena egingo da.
4. Elkartearen lankidetzara Urnietako Udaleko Sustapen saileko arduradunek ikuskatuko dute.

3. Lagatzen den azpiegitura

Hitzarmen honetan zehaztutako jarduerak garatzeko Urnietako Udalak honako lokal hauek lagako dizkio Elkarteari prekarioan:

- Kiroldegiko Box ertaina (elkarbanatua)
- Kiroldegiko Boxen zonaldeko biltegia (elkarbanatua)

4. Justifikazio memoria

Taldeak bere dinamikaren urteko balantzea aurkeztuko du Udalarekin uztailan egingo den jarraipen-bileran.

5. Zeharkako gaiak

Urnietako Udalak 2021ko III. Berdintasun Planaren generoaren arloan onartuta dituen irizpideak bete beharko dira.

Erabilitako dokumentazio guztian (programa aurkezteko idazkiak, testuak, galdetegia, txostenak, etab.) hizkuntza ez-sexistaren irizpideak aplikatu beharko dira.

Halaber, Urnietako Udaleko euskararen erabilera normalizatzeko udal ordenantzaren onartutako irizpideak bete beharko dira.

- Dar clases para crear nuevos txistularis
- Conservación de archivos musicales y materiales relacionados con el txistu

Las actividades se desarrollarán en las siguientes condiciones:

- a) La organización de las actividades es responsabilidad exclusiva de su promotor, en este caso la Asociación, obligándose la misma al cumplimiento de todos los requisitos previstos en la normativa aplicable, así como de cuantos permisos o autorizaciones (del Ayuntamiento de Urnieta y de otros organismos como Diputación Foral de Gipuzkoa, Gobierno Vasco, etc.) sean necesarios, para la celebración de las mismas.
- b) Todo trabajo y gestión que suponga la organización de dichas actividades serán a cargo de la Asociación.
- c) En los soportes informativos de los actos organizados por la Asociación hará mención del Ayuntamiento de Urnieta.
- d) La colaboración de la Asociación se efectuará bajo la supervisión de los responsables del Departamento de Promoción del Ayuntamiento de Urnieta.

3. Infraestructura objeto de cesión

Para el desarrollo de las actividades especificadas en este convenio el Ayuntamiento de Urnieta cede en precario a la Asociación los siguientes espacios y materiales:

- Box mediano del polideportivo (compartido)
- Almacén de la zona Boxes del polideportivo (compartido)

4. Memoria justificativa

El grupo presentará el balance anual de su dinámica en la reunión de seguimiento que se realizará con el Ayuntamiento en julio de cada año.

5. Temas transversales

Se deberán cumplir los criterios que en materia de género tiene aprobados el Ayuntamiento de Urnieta en su III Plan de Igualdad del 2021.

En toda la documentación utilizada (escritos de presentación del programa, textos, cuestionario, informes, etc.) se deberán aplicar los criterios del lenguaje no sexista.

Asimismo, deberán cumplirse los criterios aprobados en la Ordenanza municipal de normalización del uso del euskera del Ayuntamiento de Urnieta.

2023KO OTSAILAREN 23KO TOKIKO GOBERNU BATZARRAK EGINDAKO OHIKO BILKURAREN AKTA

ACTA DE LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL EN SESION ORDINARIA CELEBRADA EL DÍA 23 DE FEBRERO DE 2023

Diruz lagundutako jardueran egiten diren idatzizko argitalpenak, aurkezpenak eta ahozko gainerako komunikazioak euskaraz edo euskaraz eta gaztelaniaz egin beharko dira (euskarari lehentasuna emanez).

6. Jarraipen batzordea

Hitzarmenaren eta sinatzaileek hartutako konpromisoen jarraipena egiteko batzorde bat eratuko da.

Batzorde hori hitzarmena sinatu duten alderdietako bakoitzak osatuko du, eta gutxienez urtean behin ekaina eta uztaila bitartean bilduko da, bai eta alderdi sinatzaileetako batek eskatzen duenean ere.

Batzorde horrek hitzarmenaren inguruan sor daitezkeen interpretazio eta betetze arazoak konponduko ditu, eta hitzartutako jarduera bakoitza eta alderdiek hartutako gainerako betebeharrak betetzen diren ebaluatuko du.

7. Aseguroak

Lagatako lokaletan elkartekideek, taldekideek edo erabiltzaileek edozein motako ekintzak egiteagatik edo ez egiteagatik, doloz edo arduragabekeriagatik hirugarrenei egindako kalteen erantzule zuzena erakunde onuradun bakoitza izango da. Udalak berak ere hirugarren izaera hori izango du.

8. Auziak

Hitzarmen hau garatzean alderdien artean auziren bat sortuz gero, aurreko klausulan ezarritakoa eragozpen izan gabe, administrazioarekiko auzien jurisdikzio bidez ebaziko dira.

9. Indarraldia

Hitzarmen hau sinatzen den unetik 2024ko abenduaren 31 arte egongo da indarrean.

Eta bi alderdiak ados daudela erakusteko, hitzarmen hau sinatu dute, bi aletan, goiburuan adierazitako egunean eta tokian.

Tanto las publicaciones escritas como las presentaciones y demás comunicaciones orales que se realicen en la actividad subvencionada deberán hacerse en euskera o en castellano (dando prioridad al euskera).

6. Comisión de seguimiento

Se constituirá una Comisión para el seguimiento del Convenio y de los compromisos adquiridos por las partes firmantes.

Dicha Comisión estará integrada por cada una de las partes firmantes del Convenio y se reunirá, al menos, una vez al año entre junio y julio y a petición de cualquiera de las partes firmantes.

Dicha comisión resolverá los problemas de interpretación y cumplimiento que puedan surgir en torno al convenio y evaluará el cumplimiento de cada una de las actuaciones concertadas y demás obligaciones contraídas por las partes.

7. Seguros

Cada entidad beneficiaria responderá directamente de los daños causados a terceros por dolo o negligencia en los locales cedidos, por la realización u omisión de cualquier clase de acciones por parte de sus asociado/as, miembros del grupo o usuarios/as. El propio Ayuntamiento tendrá también esta tercera condición.

8. Cuestiones litigiosas

Las cuestiones litigiosas que pudieran suscitarse entre las partes en el desarrollo del presente convenio, sin perjuicio de lo previsto en la cláusula anterior, se resolverán por la jurisdicción contencioso-administrativa.

9. Vigencia

El presente convenio estará vigente desde el momento de su firma hasta el 31 de diciembre de 2024.

Y en prueba de conformidad ambas partes firman el presente convenio por duplicado ejemplar en la fecha y lugar del encabezamiento.

**2023KO OTSAILAREN 23KO TOKIKO GOBERNU BATZARRAK
EGINDAKO OHIKO BILKURAREN AKTA**

**ACTA DE LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL EN SESION ORDINARIA
CELEBRADA EL DÍA 23 DE FEBRERO DE 2023**

**2023KO OTSAILAREN 23KO TOKIKO GOBERNU BATZARRAK
EGINDAKO OHIKO BILKURAREN AKTA**

**ACTA DE LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL EN SESION ORDINARIA
CELEBRADA EL DÍA 23 DE FEBRERO DE 2023**

I ERANSKINA

Urnietako Udalak agiri honetan TXANBOLIN URNIETAKO TXISTULARI BANDARI udal jabetzakoa den lokalaren erabilera prekarioan uzten dio, jarraian zehazten diren baldintzetan.

a) Lokalaren datuak

Lokalaren identifikazioa:

Kiroldegiko Box ertaina eta biltegia

Helbidea:

Pintore kalea 1

Helburua:

Entseguak egitea

Erabilera datak:

Asteartean 18:00-20:00 eta ostegunetan 17:00-20:00

Urnietako Udalaren beharren arabera ordutegi horiek alda daitezke.

b) Erabilera baldintzak

Konpartituak

c) Mantentze gastuak

Gastua	Udala
Kontserbazioa eta material suntsikorra	
Ohiko garbiketa	x
Ura	x
Argia	x
Inbertsio gastuak (estrukturalak)	x

d) Erabilpenerako baldintzak

- Elkartea aukera izango du unean-unean Box guneko beste espazio bat edo ordu-tarte horretatik kanpo espazio bera erabiltzeko, beti ere alde aurretik Sustapen sailarekin adostuta
- Entsegu-boxean ezingo da materialik utzi.
- Biltegian gordetzen diren materialak identifikatuak egon behar dute.
- Taldeak giltza elektronikoko programatu bat jasoko du instalazioetan adostutako ordutegian sartu ahal izateko.

ANEXO I

El Ayuntamiento de Urnieta cede en este documento a TXANBOLIN URNIETAKO TXISTULARI BANDA el uso en precario del local de propiedad municipal en los términos que se detallan a continuación.

- Datos del local

Identificación del local:

Box mediano del polideportivo y almacén

Dirección:

Pintore kalea 1

Objetivo:

Ensayar

Días de uso:

Los martes de 18:00-20:00 y los jueves de 17:00-20:00

Estos horarios podrán ser modificados en función de las necesidades del Ayuntamiento de Urnieta.

- Condiciones de utilización

Compartidos

- Gastos de Mantenimiento

Elkartea	Gasto
x	Conservación y material fungible
	Limpieza ordinaria
	Agua
	Luz
	Gastos de inversión (estructurales)

- Condiciones de uso

- La asociación podrá utilizar puntualmente otro espacio de la zona de boxes o el mismo espacio fuera de esta franja horaria siempre que lo acuerde con el departamento de Promoción.
- En el box de ensayo no se podrá dejar material.
 - a) Los materiales que se guarden en el almacén deberán estar identificados.
 - b) El grupo recibirá una llave electrónica programada para poder entrar en las instalaciones en el horario acordado.

2023KO OTSAILAREN 23KO TOKIKO GOBERNU BATZARRAK EGINDAKO OHIKO BILKURAREN AKTA

ACTA DE LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL EN SESION ORDINARIA CELEBRADA EL DÍA 23 DE FEBRERO DE 2023

- Giltza galduz gero, indarrean dauden zerga-ordenetan ezarritako zenbatekoa ordaindu beharko da.
 - Entsegu gelatan jatea, erretzea eta alkohola edatea debekatuta dago.
 - Instalazioak egoera onean, garbi eta ordenatuta mantendu behar da.
 - Erabilera komuna duten guneak jasota eta txukun utziko dira, ondoren beste talde batek erabili ahal ditzan.
 - Lokalaren erabilera onerako, edozein ezuste, irregulartasun edo arazorik suertatuz gero, Urnietako Udalari jakinaraziko zaio.
 - Udalak lokala beste zerbaitetarako behar duenean, elkarrekin lagatuko lokala itzuli beharko du, lokala jatorrizko egoeran utzita.
 - Lagapenaren epea amaitzen denean lokalari eragindako galera eta gastuak elkarrekin ordainduko ditu.
 - Ezin izango du eskualdatu, berralokatu, laga edo lokalaren titularitatea aldatu, aldez aurretik Urnietako Udalak horretarako baimenik eman ez badio.
 - Ohiko garbiketa Udalak egingo du. Salbuespeneko egoeretan (osasun-larrialdietan, pandemietan eta abarretan), elkarrekin erantzukizuna izango da taldeak erabiltzen dituen gelen erabilera-baldintza bereziak betetzea edo egin beharreko berariazko zainketak (erabili ondoren desinfektatzea)..
- e) Lokalaren ikuskapena**
- Urnietako udalekoko zerbitzuek lokala ikuskatuko dute.
- f) Lokaleko instalazioen aldaketa edo obra**
- Lokaleko instalazioetan edozein aldaketa edo obra egin nahi izanez gero aurretik Urnietako Udalaren adostasun edo baimena beharko du.
- g) Fidantza**
- Fidantzarik ez dago.
- c) En caso de pérdida de la llave se deberá abonar la cantidad estipulada en las ordenanzas fiscales en vigor.
- d) Está prohibido comer, fumar y consumir alcohol en las salas de ensayo.
- e) Las instalaciones se deberán mantener en buen estado, limpias y ordenadas.
- f) Las zonas de uso común, se dejarán recogidas y ordenadas para que puedan ser utilizadas posteriormente por otro grupo.
- g) Cualquier imprevisto, irregularidad o problema para el buen uso del local será comunicado al Ayuntamiento de Urnieta.
- h) Una vez finalizado el plazo de cesión, o cuando el Ayuntamiento lo necesite el local para otra finalidad, la asociación deberá devolver el local cedido, dejando su estado original.
- i) A la finalización del plazo de cesión la asociación abonará las pérdidas y gastos ocasionados al local.
- j) No podrá transmitir, subarrendar, ceder o modificar la titularidad del local sin la previa autorización del Ayuntamiento de Urnieta.
- k) La limpieza ordinaria la realizará el Ayuntamiento. En situaciones excepcionales (urgencias sanitarias, pandemias,...), el cumplimiento de las condiciones especiales de uso de las salas utilizadas por el grupo o los cuidados específicos a realizar (desinfección después de su uso...) serán responsabilidad de la Asociación.
- Inspección del local**
- Los servicios del Ayuntamiento de Urnieta inspeccionarán el local.
- Modificación u obra de las instalaciones del local**
- Cualquier modificación o obra que se pretendan realizar en las instalaciones del local deberá contar con el previo consentimiento o autorización del Ayuntamiento de Urnieta.
- Fianza**
- No hay fianza

**2023KO OTSAILAREN 23KO TOKIKO GOBERNU BATZARRAK
EGINDAKO OHIKO BILKURAREN AKTA**

**ACTA DE LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL EN SESION ORDINARIA
CELEBRADA EL DÍA 23 DE FEBRERO DE 2023**

II ERANSKINA / ANEXO II

**URNIETAKO UDALAREN ETA MURILLO
OJEDA ANTONIOREN ARTEKO LANKIDETZA
HITZARMENA**

**CONVENIO DE COLABORACIÓN ENTRE EL
AYUNTAMIENTO DE URNIETA Y LA MURILLO
OJEDA ANTONIO**

Urnieta, 2021ko xxxxaren xa

Urnieta, xx de xxxxx de 2021

BILDURIK

REUNIDOS

Batetik, Jorge Segurado Iriondo jauna, Urnieta
Alkate,

De una parte, Don Jorge Segurado Iriondo,
Alcalde de Urnieta

Bestetik, MURILLO OJEDA ANTONIO
jaun/anderea, adinduna. Ondorio hauetako
helbidea: M. YURRAMENDI KALEA 17.B, 02-B
20130 URNIETA; eta Nortasun Agiria:
44166496X.

De otra parte, Don/Doña MURILLO OJEDA
ANTONIO mayor de edad, con domicilio a estos
efectos en M. YURRAMENDI KALEA 17.B, 02-B
20130 URNIETA y con Documento Nacional de
Identidad 44166496X.

PARTE-HARTZAILEAK

INTERVIENEN

Jorge Segurado Iriondo jauna, Urnieta
Udalaren izenean eta ordezkartzen (San Juan, 5;
IFK: P2007700D), Alkate gisa esku hartu du, eta
**Tokiko Gobernu Batzarrakan hartutako
erabakiaren bidez eman zaio egintza honetarako
ahalmena.**

Don Jorge Segurado Iriondo en nombre y
representación del Ayuntamiento de Urnieta, con
domicilio en San Juan 5, y con CIF P2007700D,
interviene en su condición de Alcalde y facultado
para este acto **por acuerdo de la Junta de
Gobierno Local de fecha**

MURILLO OJEDA ANTONIO jaun/anderea bere
helbidea M. YURRAMENDI KALEA 17.B, 02-B
20130 URNIETA da, eta bere NAN 44166496X,
jaunak/andereak interesdun gisa hartu du parte.

Don/Doña MURILLO OJEDA ANTONIO, con
domicilio en M. YURRAMENDI KALEA 17.B, 02-
B 20130 URNIETA y DNI 44166496X, interviene
en su condición de interesado.

Bi alderdiek dokumentu hau egiteko gaitasuna
aitortu diote elkarri, eta xede horrekin honako hau

Se reconocen mutuamente capacidad para
otorgar este documento y a tal efecto,

ADIERAZTEN DUTE

EXPONEN

7. MURILLO OJEDA ANTONIOk (aurrerantzean
interesduna), xedetzat duela musika-
sorkuntza.

- Que MURILLO OJEDA ANTONIO (en adelante,
el interesado), tiene como finalidad la creación
musical.

8. Interesdunak, bere zeregina betetzeko,
entseguak gauzatzeko espazio egoki baten
beharra dauka.

- Que el interesado, para llevar a cabo su
cometido, necesita de un espacio adecuado
para ensayar.

2023KO OTSAILAREN 23KO TOKIKO GOBERNU BATZARRAK EGINDAKO OHIKO BILKURAREN AKTA

ACTA DE LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL EN SESION ORDINARIA CELEBRADA EL DÍA 23 DE FEBRERO DE 2023

9. Kulturak pertsonen garapenean eta osasunean duen garrantziak oharturik, eta kontuan hartuta Toki Araubidearen Oinarriak Arazten dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legeak eta Euskadiko Toki Erakundeei buruzko apirilaren 7ko 2/2016 Legeak udalei esleitzen dietela kultura eta kultura-jarduerak antolatzeke eta sustatzeko eskumena, Urnietako Udalak bere gain hartzen du udalerriko musika taldeak sustatzeko konpromisoa.

10. Jarduerak/ek ez du/te kontratu izaerarik bere edukia ez delako Sektore Publikoaren Kontratuen Legeak araututako kontratuetan sartzen. Azaroaren 8ko 9/2017 Sektore Publikoko Kontratuei buruzko Legearen 6.2 artikulua bere aplikazio eremutik kanpo uzten ditu *“Administrazioak zuzenbide pribatuari lotutako pertsona fisiko edo juridikoekin egindako lankidetzak hitzarmenak, berariazko erregulazio arauen arabera egindakoak hain zuzen, betiere horien helburua ez bada jasotzen Lege honetan edo arau administratibo berezietan araututako kontratuetan”*.

Agertutako alderdiek interes berbera dutenez, lankidetzak-hitzarmen hau sinatu dute, ondoko klausula hauei jarraituz:

KLAUSULAK

2. Xedea

Lankidetzak hitzarmen honen xedea da Urnietako Udalaren eta Interesdunaren arteko lankidetzarako baldintzak ezartzea.

3. Hitzarmenaren xede diren ekimenak

Jarduera ondorengo baldintzetan eramango da aurrera:

5. Dinamikaren ardura osoa Interesdunarena da, eta hori antolatzean, aplikagarri den araudian aurreikusitako baldintzak guztiak eta beharrezko baimen guztiak (Urnietako Udalaren eta bestelako erakundeenak - Gipuzkoako Foru Aldundia, Eusko Jaurlaritza,...-).betetzeko betebeharra du.

- Dada la importancia de la cultura en el desarrollo y en la salud de las personas, y teniendo en cuenta que la Ley 7/1985 de 2 de abril, Reguladora de las Bases de Régimen Local y la Ley 2/2016 de 7 de abril, de Instituciones Locales de Euskadi, atribuyen a los ayuntamiento la competencia para la ordenación y promoción de la cultura y de actividades culturales, el Ayuntamiento de Urnieta asume el compromiso de fomentar los grupos de música locales.

- Que la/s actividad/es no tiene/n carácter de contrato porque su objeto no entra dentro de lo establecido en la Ley de Contratos del Sector Público. El artículo 6.2 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, excluye del ámbito de aplicación de la misma a *“los convenios de colaboración que, con arreglo a las normas específicas que los regulan, celebre la Administración con personas físicas o jurídicas sujetas al Derecho Privado, siempre que su objeto no este comprendido en los contratos regulados en esta ley o en normas administrativas especiales”*.

Que como consecuencia de este interés común las partes comparecientes otorgan un convenio de colaboración de conformidad con las siguientes

CLAUSULAS

- Objeto

El objeto de este convenio es fijar las condiciones de colaboración entre el ayuntamiento de Urnieta y el Interesado.

- Iniciativa objeto de convenio

La actividad se desarrollará en las siguientes condiciones:

a) La dinámica es responsabilidad exclusiva del Interesado, obligándose la misma al cumplimiento de todos los requisitos previstos en la normativa aplicable, así como de cuantos permisos o autorizaciones (del Ayuntamiento de Urnieta y de otros organismos como Diputación Foral de Gipuzkoa, Gobierno

2023KO OTSAILAREN 23KO TOKIKO GOBERNU BATZARRAK EGINDAKO OHIKO BILKURAREN AKTA

ACTA DE LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL EN SESION ORDINARIA CELEBRADA EL DÍA 23 DE FEBRERO DE 2023

6. Interesdunak udalerrian urtero doako kolaborazio bat eskaini beharko du.

7. Interesdunaren lankidetzaz Urnietako Udaleko Sustapen saileko arduradunek ikuskatuko dute.

4. Lagatzen den azpiegitura

Hitzarmen honetan zehaztutako jarduerak garatzeko Urnietako Udalak honako lokal hau lagako dio Elkarteari prekarioan:

Kiroldegiko Boxa 4zk (elkarbanatua)

Guzti hori eranskinetako baldintzen arabera egingo da.

5. Zeharkako gaiak

Urnietako Udalak 2021ko III. Berdintasun Planean generoaren arloan onartuta dituen irizpideak bete beharko dira.

Halaber, Urnietako Udaleko euskararen erabilera normalizatzeko udal ordenantzaz onartutako irizpideak bete beharko dira.

6. Erantzukizun Zibila

Lagatako lokaletan elkartekideek, taldekideek edo erabiltzaileek edozein motako ekintzak egiteagatik edo ez egiteagatik, doloz edo arduragabekeriagatik hirugarrenei egindako kalteen erantzule zuzena erakunde onuradun bakoitza izango da. Udalak berak ere hirugarren izaera hori izango du.

7. Jarraipen batzordea

Hitzarmenaren eta sinatzaileek hartutako konpromisoen jarraipena egiteko batzorde bat eratuko da.

Batzorde hori hitzarmena sinatu duten alderdietako bakoitzak osatuko du, eta gutxienez urtean behin ekaina eta uztaila bitartean bilduko da, bai eta alderdi sinatzaileetako batek eskatzen duenean ere.

Vasco, etc.) sean necesarios, para la celebración de las mismas.

b) El Interesado deberá ofrecer una colaboración anual de manera gratuita en el municipio.

c) La colaboración del Interesado se efectuará bajo la supervisión de los responsables del Departamento de Promoción del Ayuntamiento de Urnieta.

- Infraestructura objeto de cesión

Para el desarrollo de las actividades especificadas en este convenio el Ayuntamiento de Urnieta cede en precario a la Asociación el local:

Box n4 del polideportivo (compartido)

Todo ello de conformidad con los términos del anexo.

- Temas transversales

Se deberán cumplir los criterios que en materia de género tiene aprobados el Ayuntamiento de Urnieta en su III Plan de Igualdad del 2021.

Asimismo, deberán cumplirse los criterios aprobados en la Ordenanza municipal de normalización del uso del euskera del Ayuntamiento de Urnieta.

- Responsabilidad Civil

Cada entidad beneficiaria responderá directamente de los daños causados a terceros por dolo o negligencia en los locales cedidos, por la realización u omisión de cualquier clase de acciones por parte de sus asociados, miembros del grupo o usuarios. El propio Ayuntamiento tendrá también esta tercera condición.

- Comisión de seguimiento

Se constituirá una Comisión para el seguimiento del Convenio y de los compromisos adquiridos por las partes firmantes.

Dicha Comisión estará integrada por cada una de las partes firmantes del Convenio y se reunirá, al menos, una vez al año entre junio y julio y a petición de cualquiera de las partes firmantes.

**2023KO OTSAILAREN 23KO TOKIKO GOBERNU BATZARRAK
EGINDAKO OHIKO BILKURAREN AKTA**

**ACTA DE LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL EN SESION ORDINARIA
CELEBRADA EL DÍA 23 DE FEBRERO DE 2023**

Batzorde horrek hitzarmenaren inguruan sor daitezkeen interpretazio eta betetze arazoak konponduko ditu, eta hitzartutako jarduera bakoitza eta alderdiek hartutako gainerako betebeharrak betetzen diren ebaluatuko du.

8. Auziak

Hitzarmen hau garatzean alderdien artean auziren bat sortuz gero, aurreko klausulan ezarritakoa eragozpen izan gabe, administrazioarekiko auzien jurisdikzio bidez ebatziko dira.

9. Indarraldia

Hitzarmen hau sinatzen den unetik 2024ko abenduaren 31 arte egongo da indarrean.

Eta bi alderdiak ados daudela erakusteko, hitzarmen hau sinatu dute, bi aletan, goiburuan adierazitako egunean eta tokian.

MURILLO OJEDA ANTONIO

Fede ematen dut, Kristina Etxeberria Osoro,
Idazkaria

Dicha comisión resolverá los problemas de interpretación y cumplimiento que puedan surgir en torno al convenio y evaluará el cumplimiento de cada una de las actuaciones concertadas y demás obligaciones contraídas por las partes.

- Cuestiones litigiosas

Las cuestiones litigiosas que pudieran suscitarse entre las partes en el desarrollo del presente convenio, sin perjuicio de lo previsto en la cláusula anterior, se resolverán por la jurisdicción contencioso-administrativa.

- Vigencia

El presente convenio estará vigente desde el momento de su firma hasta el 31 de diciembre de 2024.

Y en prueba de conformidad ambas partes firman el presente convenio por duplicado ejemplar en la fecha y lugar del encabezamiento.

Jorge Segurado Iriando, Alkate / Alkate

Doy fe, Kristina Etxeberria Osoro, Secretaria

**2023KO OTSAILAREN 23KO TOKIKO GOBERNU BATZARRAK
EGINDAKO OHIKO BILKURAREN AKTA**

**ACTA DE LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL EN SESION ORDINARIA
CELEBRADA EL DÍA 23 DE FEBRERO DE 2023**

I ERANSKINA

Urnietako Udalak agiri honetan MURILLO OJEDA ANTONIOri udal jabetzakoa den lokalaren erabilera prekarioan uzten dio, jarraian zehazten diren baldintzetan.

h) Lokalaren datuak

Lokalaren identifikazioa
Kiroldegiko Boxa 4
Helbidea
Pintore kalea 1
Helburua
Interesdunaren ahots entseguak gauzatzea
Erabilera datak
- Asteazkenak 17:30-18:30
- Ostiralak 17:00-18:00

Urnietako Udalaren beharren arabera ordutegi horiek alda daitezke.

i) Erabilera baldintzak

Konpartitua

j) Mantentze gastuak

Gastua	Udala
kontserbazioa gastuak eta material	
Ohiko garbiketa	
Ura	x
Argia	x
Inbertsio gastuak (estrukturalak)	x

k) Erabilpenerako beste zenbait baldintza

- l) Musika Boxaren erabilera baimendutako pertsonak bakarrik egin ahalko dute.
n) Entsegu gelatan jatea, erretzea edo/eta alkohola edatea debekatuta dago.
p) Instalazioak zainduta, garbi eta egoera onean mantendu behar dira.
q) Intzidentziak udalari komunikatuko zaizkio ahal den bezain azkar (irudiak beharko balira ere, hauek erabiliz).

ANEXO I

El Ayuntamiento de Urnieta cede en este documento a MURILLO OJEDA ANTONIO el uso en precario del local de propiedad municipal en los términos que se detallan a continuación.

- Datos del local

Identificación del local
Box 4 del polideportivo
Dirección
Pintore kalea 1
Objetivo
Realizar los ensayos vocales del interesado
Días de uso
- Los miércoles 17:30-18:30
- Los viernes 17:00-18:00

Estos horarios podrán ser modificados en función de las necesidades del Ayuntamiento de Urnieta.

- Condiciones de utilización

Compartido

- Gastos de Mantenimiento

Interesduna	Gasto
x	Gastos de conservación y materiales fungibles
x	Limpieza ordinaria
	Agua
	Luz
	Gastos de inversión (estructurales)

- Otras condiciones de uso

- m) Solo podrán hacer uso del Box de música las personas autorizadas para ello.
o) Está prohibido comer, fumar y/o consumir alcohol en las salas de ensayo.
• Hay que cuidar y mantener limpias y en buen estado las instalaciones.
• Las incidencias se comunicarán al ayuntamiento tan pronto como sea posible (si

**2023KO OTSAILAREN 23KO TOKIKO GOBERNU BATZARRAK
EGINDAKO OHIKO BILKURAREN AKTA**

**ACTA DE LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL EN SESION ORDINARIA
CELEBRADA EL DÍA 23 DE FEBRERO DE 2023**

- r) Boxaren ohiko garbiketa erabiltzaileek egingo dute.
- l) Lokalaren ikuskapena**
Urnietako udalekoko zerbitzuek lokala ikuskatuko dute.
- m) Lokaleko instalazioen aldaketa edo obra**
Lokaleko instalazioetan edozein aldaketa (estetiko zein estrukturala) edo obra egin nahi izanez gero aurretik Urnietako Udalaren adostasun edo baimena beharko du.
- n) Fidantza**
Fidantzarik ez dago.
- fueran necesarias imágenes, se hará uso de las mismas).
- La limpieza ordinaria del box la realizarán los grupos que lo utilizan.
- Inspección del local**
Los servicios del Ayuntamiento de Urnieta inspeccionarán el local.
- Modificación u obra de las instalaciones del local**
Cualquier modificación (tanto estética como estructural) u obra que se pretendan realizar en las instalaciones del local deberá contar con el previo consentimiento o autorización del Ayuntamiento de Urnieta.
- Fianza**
No hay fianza

**2023KO OTSAILAREN 23KO TOKIKO GOBERNU BATZARRAK
EGINDAKO OHIKO BILKURAREN AKTA**

**ACTA DE LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL EN SESION ORDINARIA
CELEBRADA EL DÍA 23 DE FEBRERO DE 2023**

III ERANSKINA / ANEXO III

**URNIETAKO UDALAREN ETA TENIS
URNIETA KIROL ELKARTEAREN ARTEKO
LANKIDETZA HITZARMENA**

**CONVENIO DE COLABORACIÓN ENTRE EL
AYUNTAMIENTO DE URNIETA Y EL CLUB
DEPORTIVO TENIS URNIETA ELKARTEA**

Urnieta, 2023ko xxxxaren xa

Urnieta, xx de xxxxx de 2023

BILDURIK

REUNIDOS

Batetik, JORGE SEGURADO IRIONDO jauna, Urnieta Alkatea, nortasun agiria 3410107232 A.

De una parte, DON JORGE SEGURADO IRIONDO, Alcalde de Urnieta con Documento Nacional de Identidad 34107232 A.

Bestetik, ANGEL GALAN RODRIGUEZ jauna adinduna. Ondorio hauetako helbidea: Loiola Kalea 10, 2ºB 20005 Donostia, eta Nortasun Agiria: 44158181 K, Club Deportivo Tenis Urnieta elkartearen Lehendakaria

De otra parte, Don ANGEL GALAN RODRIGUEZ mayor de edad, con domicilio a estos efectos en Loiola Kalea 10, 2ºB 2005 Donostia y con Documento Nacional de Identidad 44158181 K, Presidente del Club Deportivo Tenis Urnieta elkartea.

PARTE-HARTZAILEAK

INTERVIENEN

JORGE SEGURADO IRIONDO jauna, Urnieta Udalaren izenean eta ordezkari (San Juan, 5; IFK: P2007700D), Alkate gisa esku hartu du, eta Tokiko Gobernu Batzarrakan hartutako erabakiaren bidez eman zaio egintza honetarako ahalmena.

Don Jorge Segurado Iriondo en nombre y representación del Ayuntamiento de Urnieta, con domicilio en San Juan 5, y con CIF P2007700D, interviene en su condición de Alcalde y facultado para este acto por acuerdo de la Junta de Gobierno Local de fecha

ANGEL GALAN RODRIGUEZ jauna, Club Deportivo Tenis Urnieta elkartearen izenean eta ordezkari gisa. Club Deportivo Tenis Urnieta Elkartea Eusko Jaurlaritzaren Elkartearen Erregistroan inskribaturik dago, bere helbidea Loiola Kalea 10, 2ºB 2005 Donostia da, eta bere IFK G-7556638. ANGEL GALAN RODRIGUEZ jaunak Elkartearen lehendakari gisa hartu du parte, eta, ondorioz, bera da Elkartearen legezko ordezkaria, Euskadiko Elkarteei buruzko ekainaren 22ko Legearen 15. artikularen arabera.

Don ANGEL GALAN RODRIGUEZ, en nombre y representación del Club Deportivo Tenis Urnieta elkartea, entidad inscrita en el Registro de Asociaciones del Gobierno Vasco, con domicilio en Loiola Kalea 10, 2ºB 20005 Donostia y NIF G-7556638, interviene en su condición de presidente, y, en consecuencia, como representante legal de la Asociación, al amparo del artículo 15 de la Ley 7/2007, de 22 de junio, de Asociaciones de Euskadi.

Bi alderdiek dokumentu hau egiteko gaitasuna aitortu diote elkarri, eta xede horrekin honako hau

Se reconocen mutuamente capacidad para otorgar este documento y a tal efecto,

ADIERAZTEN DUTE

EXPONEN

11. Club Deportivo Tenis Urnieta Elkartea (aurrerantzean Elkartea), bere Estatutuen arabera, xedetzat duela tenisa sustatzea.

- Que el Club Deportivo Tenis Urnieta elkartea (en adelante, la Asociación), de acuerdo con

**2023KO OTSAILAREN 23KO TOKIKO GOBERNU BATZARRAK
EGINDAKO OHIKO BILKURAREN AKTA**

**ACTA DE LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL EN SESION ORDINARIA
CELEBRADA EL DÍA 23 DE FEBRERO DE 2023**

12. Elkarateak ondorengo jarduerak eraman nahi dituela aurrera Urnietako udalerrian:

- Teniseko entrenamenduak.
- Teniseko txapelketa.

13. Pertsonen garapenean eta osasunean kirolak duen garrantziaz oharturik, eta kontuan izanik Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legeak eta Euskadiko Toki Erakundeei buruzko apirilaren 7ko 2/2016 Legeak udalei esleitzen dietela kirola eta kirol-jarduerak antolatzeko eta sustatzeko eta erabilera publikoko kirol-ekipamenduak kudeatzeko eskumena, Urnietako Udalak bere gain hartzen du udalerrian egiten diren edo toki-erakundeek antolatzen dituzten mota horretako jarduerak sustatzeko konpromisoa, zehazki, elkarte horrek nahi dituenak.

14. Elkarateak irabazi asmorik ez duenez, jarduera egitean ezingo du diru-irabazirik izan.

15. Jarduerak/ek ez du/te kontratu izaerarik bere edukia ez delako Sektore Publikoaren Kontratuen Legeak araututako kontratuetan sartzen. Azaroaren 8ko 9/2017 Sektore Publikoko Kontratuei buruzko Legearen 6.2 artikulua bere aplikazio eremutik kanpo uzten ditu *“Administrazioak zuzenbide pribatuari lotutako pertsona fisiko edo juridikoekin egindako lankidetzak hitzarmenak, berariazko erregulazio arauen arabera egindakoak hain zuzen, betiere horien helburua ez bada jasotzen Lege honetan edo arau administratibo berezietan araututako kontratuak”*.

- Agertutako alderdiek interes berbera dutenez, lankidetzak-hitzarmen hau sinatu dute, ondoko klausula hauei jarraituz:

sus Estatutos, tiene como finalidad la de promocionar el tenis.

- Que la Asociación desea desarrollar las siguientes actividades en el municipio de Urnieta:

- a) Entrenamientos de Tenis.
- b) Campeonato de Tenis.

- Dada la importancia del deporte en el desarrollo y en la salud de las personas, y teniendo en cuenta que la Ley 7/1985 de 2 de abril, Reguladora de las Bases de Régimen Local y la Ley 2/2016 de 7 de abril, de Instituciones Locales de Euskadi, atribuyen a los ayuntamientos la competencia para la ordenación y promoción del deporte y de actividades deportivas y gestión de equipamientos deportivos de uso público, el Ayuntamiento de Urnieta asume el compromiso de fomentar las actividades de este tipo que se celebren en el municipio o sean organizadas por las entidades locales y en concreto, las que la mencionada Asociación quiera organizar.

- Que no teniendo la Asociación ánimo de lucro, no obtendrá beneficio económico alguno al realizar las actividades.

- Que la/s actividad/es no tiene/n carácter de contrato porque su objeto no entra dentro de lo establecido en la Ley de Contratos del Sector Público. El artículo 6.2 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, excluye del ámbito de aplicación de la misma a *“los convenios de colaboración que, con arreglo a las normas específicas que los regulan, celebre la Administración con personas físicas o jurídicas sujetas al Derecho Privado, siempre que su objeto no este comprendido en los contratos regulados en esta ley o en normas administrativas especiales”*.

6. Que como consecuencia de este interés común las partes comparecientes otorgan un convenio de colaboración de conformidad con las siguientes

KLAUSULAK

10. Xedea

CLAUSULAS

- Objeto

2023KO OTSAILAREN 23KO TOKIKO GOBERNU BATZARRAK EGINDAKO OHIKO BILKURAREN AKTA

ACTA DE LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL EN SESION ORDINARIA CELEBRADA EL DÍA 23 DE FEBRERO DE 2023

Lankidetzaren hitzarmen honen xedea da Urnieta Udalaren eta Elkarteen arteko lankidetzarako baldintzak ezartzea.

El objeto de este convenio es fijar las condiciones de colaboración entre el Ayuntamiento de Urnieta y la Asociación.

11. Hitzarmenaren xede diren jarduerak

Elkartea eta Urnieta Udalaren arteko elkarlana, nagusiki jardura hauetan zehaztuko da:

- a) Teniseko entrenamenduak.
- b) Teniseko txapelketak.

Jarduerak ondorengo baldintzetan eramango dira aurrera:

- 8. Jarduerak antolatzeke arduraren osoa euren sustatzailearena da, kasu honetan Elkartea, eta hori antolatzean, aplikagarri den araudian aurreikusitako baldintza guztiak eta beharrezko baimen guztiak (Urnieta Udalaren eta bestelako erakundeek - Gipuzkoako Foru Aldundia, Eusko Jurlaritzak,...).betetzeko betebeharra du.
- 9. Ekitaldi horien antolaketak dakartzen lan eta gestioak osotasunean Elkarteen esku geratuko dira.
- 10. Elkarrekin bere emanaldiak iragartzeko erabiltzen dituen euskarrietan Urnieta Udalaren aipamena egingo da.
- 11. Elkarteen lankidetzaren Urnieta Udaleko Sustapen sailaren arduradunek ikuskatuko dute.

12. Lagatzen den azpiegitura (I eranskina.)

Hitzarmen honetan zehaztutako jarduerak garatzeko Urnieta Udalak honako lagako dio Elkarteari prekarioan:

- c) Kiroldegiko tenis pista.
- d) Kiroldegiko biltegia.
- e) Klimatologiaren araberak, erabilera anitzeko 2. pista erdia.

13. Justifikazio memoria

Justifikazio-memoria Udalak horretarako prestatutako inprimakiak erabiliz aurkeztuko da, betiere uztailaren 31 baino lehen, eta honako hauek jasotzeko behar dituzte: hitzarmenaren xede diren jardueren deskribapen zehatza, lortutako

- Actividades objeto de convenio

La colaboración de la Asociación con el Ayuntamiento de Urnieta se concretará fundamentalmente en las siguientes actividades:

- Entrenamientos de Tenis.
- Campeonato de Tenis.

Las actividades se desarrollarán en las siguientes condiciones:

- d) La organización de las actividades es responsabilidad exclusiva de su promotor, en este caso la Asociación, obligándose la misma al cumplimiento de todos los requisitos previstos en la normativa aplicable, así como de cuantos permisos o autorizaciones (del Ayuntamiento de Urnieta y de otros organismos como Diputación Foral de Gipuzkoa, Gobierno Vasco, etc.) sean necesarios, para la celebración de las mismas.
- e) Todo trabajo y gestión que suponga la organización de dichas actividades serán a cargo de la Asociación.
- f) En los soportes informativos de los actos organizados por la Asociación hará mención del Ayuntamiento de Urnieta.
- g) La colaboración de la Asociación se efectuará bajo la supervisión de los responsables del Departamento de Promoción del Ayuntamiento de Urnieta.

- Infraestructura objeto de cesión (anexo I)

Para el desarrollo de las actividades especificadas en este convenio el Ayuntamiento de Urnieta cede en prekario a la Asociación:

- f) Pista de Tenis del polideportivo.
- g) Almacén.
- h) Según climatología, media pista polideportiva 2.

- Memoria justificativa

La memoria justificativa se presentará, utilizando para ello los impresos preparados por el Ayuntamiento, siempre antes del 31 de julio y deberá incluir una descripción detallada de las actividades objeto del convenio llevadas a cabo,

2023KO OTSAILAREN 23KO TOKIKO GOBERNU BATZARRAK EGINDAKO OHIKO BILKURAREN AKTA

ACTA DE LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL EN SESION ORDINARIA CELEBRADA EL DÍA 23 DE FEBRERO DE 2023

estaldura (artatutako pertsonen kopurua, emakumeak, gizonak, adina, erabilitako hizkuntza) eta lortutako emaitzen ebaluazioa.

14. Zeharkako gaiak

Urnietako Udalak 2021ko III. Berdintasun Planean generoaren arloan onartuta dituen irizpideak bete beharko dira.

Erabilitako dokumentazio guztian (programa aurkezteko idazkiak, testuak, galdetegia, txostenak, etab.) hizkuntza ez-sexistaren irizpideak aplikatu beharko dira.

Halaber, Urnietako Udaleko euskararen erabilera normalizatzeko udal ordenantzaren onartutako irizpideak bete beharko dira.

Diruz lagundutako jardueran egiten diren idatzizko argitalpenak, aurkezpenak eta ahozko gainerako komunikazioak euskaraz edo euskaraz eta gaztelaniaz egin beharko dira (euskarari lehentasuna emanez).

15. Jarraipen batzordea

Hitzarmenaren eta sinatzaileek hartutako konpromisoen jarraipena egiteko batzorde bat eratuko da.

Batzorde hori hitzarmena sinatu duten alderdietako bakoitzak osatuko du, eta gutxienez urtean behin ekaina eta uztaila bitartean bilduko da, bai eta alderdi sinatzaileetako batek eskatzen duenean ere.

Batzorde horrek hitzarmenaren inguruan sor daitezkeen interpretazio eta betetze arazoak konponduko ditu, eta hitzartutako jarduera bakoitza eta alderdiek hartutako gainerako betebeharrak betetzen diren ebaluatuko du.

16. Auziak

Hitzarmen hau garatzean alderdien artean auziren bat sortuz gero, aurreko klausulan ezarritakoa eragozpen izan gabe, administrazioarekiko auzien jurisdikzio bidez ebatziko dira.

17. Indarraldia

Hitzarmen hau sinatzen den unetik, indarraldia 2024eko abendu arte egongo da indarrean.

la cobertura alcanzada (nº de personas atendidas, mujeres, hombres, edad, idioma utilizado...) junto con la evaluación de los resultados obtenidos.

- Temas transversales

Se deberán cumplir los criterios que en materia de género tiene aprobados el Ayuntamiento de Urnieta en su III Plan de Igualdad del 2021.

En toda la documentación utilizada (escritos de presentación del programa, textos, cuestionario, informes, etc.) se deberán aplicar los criterios del lenguaje no sexista.

Asimismo, deberán cumplirse los criterios aprobados en la Ordenanza municipal de normalización del uso del euskera del Ayuntamiento de Urnieta.

Tanto las publicaciones escritas como las presentaciones y demás comunicaciones orales que se realicen en la actividad subvencionada deberán hacerse en euskera o en castellano (dando prioridad al euskera).

- Comisión de seguimiento

Se constituirá una Comisión para el seguimiento del Convenio y de los compromisos adquiridos por las partes firmantes.

Dicha Comisión estará integrada por cada una de las partes firmantes del Convenio y se reunirá, al menos, una vez al año entre junio y julio y a petición de cualquiera de las partes firmantes.

Dicha comisión resolverá los problemas de interpretación y cumplimiento que puedan surgir en torno al convenio y evaluará el cumplimiento de cada una de las actuaciones concertadas y demás obligaciones contraídas por las partes.

- Cuestiones litigiosas

Las cuestiones litigiosas que pudieran suscitarse entre las partes en el desarrollo del presente convenio, sin perjuicio de lo previsto en la cláusula anterior, se resolverán por la jurisdicción contencioso-administrativa.

- Vigencia

El presente convenio estará vigente desde el momento de su firma hasta el 31 de diciembre de 2024.

**2023KO OTSAILAREN 23KO TOKIKO GOBERNU BATZARRAK
EGINDAKO OHIKO BILKURAREN AKTA**

**ACTA DE LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL EN SESION ORDINARIA
CELEBRADA EL DÍA 23 DE FEBRERO DE 2023**

Eta bi alderdiak ados daudela erakusteko, hitzarmen hau sinatu dute, bi aletan, goiburuan adierazitako egunean eta tokian.

Angel Galan Rodriguez, Club Deportivo Tenis Urnieta elkarte

Y en prueba de conformidad ambas partes firman el presente convenio por duplicado ejemplar en la fecha y lugar del encabezamiento.

Jorge Segurado Iriondo, Alkatea / Alcalde

**2023KO OTSAILAREN 23KO TOKIKO GOBERNU BATZARRAK
EGINDAKO OHIKO BILKURAREN AKTA**

**ACTA DE LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL EN SESION ORDINARIA
CELEBRADA EL DÍA 23 DE FEBRERO DE 2023**

I ERANSKINA

Urnieta Udala agiri honetan CLUB DEPORTIVO TENIS URNIETA ELKARTEAri udal jabetzakoa den lokalaren erabilera prekarioan uzten dio, jarraian zehazten diren baldintzetan.

o) Lokalaren datuak

Lokalaren identifikazioa

Kiroldegiko tenis pista
Biltegia kiroldegian
Eguraldiaren ondorioz, erabilanitzeko pista (2) erdia.

Helbidea

Pintore kalea 1, 20130 Urnieta

Helburua

Tenisa sustatzea

Erabilera datak

Asteartea 17:00 – 21:00
Osteguna 17:00 – 19:00

Urnieta Udalaren beharren arabera ordutegi horiek alda daitezke.

p) Erabilera baldintzak

Konpartitua: Tenis pista, biltegia eta erabilanitzeko pista (2) erdia.

q) Mantentze gastuak

Gastua	Udala
Ohiko garbiketa	X
Ura	X
Argia	X
Mantenua eta inbertsioak	X

r) Erabilpenerako beste zenbait baldintza

- Espazioa egoera onean eduki beharko da, eta erabilera amaitzen den bakoitzean jaso eta ordenatu beharko da.

ANEXO I

El Ayuntamiento de Urnieta cede en este documento a CLUB DEPORTIVO TENIS URNIETA ELKARTEA el uso en precario del local de propiedad municipal en los términos que se detallan a continuación.

- Datos del local

Identificación del local

Pista de Tenis del polideportivo.
Almacén
Según climatología, media pista polideportiva (2)

Dirección

Calle Pintore 1, 20130 Urnieta

Objetivo

Fomento del Tenis

Días de uso

Martes: 17:00 – 21:00
Jueves: 17:00 – 19:00

Estos horarios podrán ser modificados en función de las necesidades del Ayuntamiento de Urnieta.

- Condiciones de utilización

Compartido: Pista de tenis, almacén y media pista polideportiva (2).

- Gastos de Mantenimiento

Elkartea	Gasto
	Limpieza ordinaria
	Agua
	Luz
	Mantenimiento e inversión.

- Otras condiciones de uso

s) Se deberá mantener el espacio en buen estado, recogiendo y ordenándolo cada vez que se finalice su uso.

**2023KO OTSAILAREN 23KO TOKIKO GOBERNU BATZARRAK
EGINDAKO OHIKO BILKURAREN AKTA**

**ACTA DE LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL EN SESION ORDINARIA
CELEBRADA EL DÍA 23 DE FEBRERO DE 2023**

•Lokalaren erabilera onerako, edozein ezuste, irregulartasun edo arazorik suertatuz gero, Urnieta Udalarari jakinaraziko zaio.

•Udalak lokala beste zerbaitetarako behar duenean, Club Deportivo Tenis Urnieta elkarteak lagatutako lokala itzuli beharko du, lokala jatorrizko egoeran utzita.

- Lagapenaren epea amaitzen denean lokalari eragindako galera eta gastuak elkarteak ordainduko ditu.

•Ezin izango du eskualdatu, berralokatu, laga edo lokalaren titularitatea aldatu, aldez aurretik Urnieta Udalarari horretarako baimenik eman ez badio.

•Ohiko garbiketa Udalak egingo du. Salbuespeneko egoeretan (osun-larrialdietan, pandemietan eta abarretan), Club Deportivo Tenis Urnieta elkartearen erantzukizuna izango da taldeak erabiltzen dituen gela erabilera-baldintza bereziak betetzea edo egin beharreko berariazko zainketak (erabili ondoren desinfektatzea)..

s) Lokalaren ikuskapena

Urnieta udalekoko zerbitzuek lokala ikuskatuko dute.

t) Lokaleko instalazioen aldaketa edo obra

Lokaleko instalazioetan edozein aldaketa edo obra egin nahi izanez gero aurretik Urnieta Udalarari adostasun edo baimena beharko du.

u) Fidantza

Fidantzarik ez dago.

t) Cualquier imprevisto, irregularidad o problema para el buen uso del local será comunicado al Ayuntamiento de Urnieta.

u) Una vez finalizado el plazo de cesión, o cuando el Ayuntamiento lo necesite el local para otra finalidad, la Club Deportivo Tenis Urnieta elkartea deberá devolver el local cedido, dejándolo en su estado original.

v) A la finalización del plazo de cesión la asociación abonará las pérdidas y gastos ocasionados al local.

w) No podrá transmitir, subarrendar, ceder o modificar la titularidad del local sin la previa autorización del Ayuntamiento de Urnieta.

x) La limpieza ordinaria la realizará el Ayuntamiento. En situaciones excepcionales (urgencias sanitarias, pandemias,...), el cumplimiento de las condiciones especiales de uso de las salas utilizadas por el grupo o los cuidados específicos a realizar (desinfección después de su uso...) serán responsabilidad de la Club Deportivo Tenis Urnieta elkartea.

- Inspección del local

Los servicios del Ayuntamiento de Urnieta inspeccionarán el local.

- Modificación u obra de las instalaciones del local

Cualquier modificación o obra que se pretendan realizar en las instalaciones del local deberá contar con el previo consentimiento o autorización del Ayuntamiento de Urnieta.

- Fianza

No hay fianza

**2023KO OTSAILAREN 23KO TOKIKO GOBERNU BATZARRAK
EGINDAKO OHIKO BILKURAREN AKTA**

**ACTA DE LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL EN SESION ORDINARIA
CELEBRADA EL DÍA 23 DE FEBRERO DE 2023**

IV ERANSKINA / ANEXO IV

ESKOLA KIROLEKO JARDUERETATIK
KANPO GERATZEN DIREN ANIZTASUN
FUNTZIONALA DUTEN HAURRRENTZAT
MULTIJARDUERA PROIEKTURAKO
LANKIDETZA HITZARMENA.

CONVENIO DE COLABORACIÓN PARA EL
PROYECTO DE MULTIACTIVIDAD
DIRIGIDO A NIÑAS Y NIÑOS CON
DIVERSIDAD FUNCIONAL QUE SE
QUEDAN FUERA DE LAS ACTIVIDADES
DEPORTIVAS DE CARACTER ESCOLAR DE
URNIETA.

Urnietako 2023ko urtarrilaren XXa

Batetik, **JORGE SEGURADO IRIONDO**
(N.A.N. 34107232-A) adinez nagusia,
helbidea Urrietako San Joan 5ean eta
Urnietako alkatea IFK P2007700D duena.

Beste aldetik, **BLANCA ARANGUREN
ACHOTEGUI andreak**, 34083792T NAN
zenbakia duenak eta **GIPUZKOAKO KIROL
EGOKITUKO FEDERAZIOKO** presidentea,
G20798757 IFK eta egoitza soziala Anoetako
Pasealekua 5, 20014 Donostian duena,
estatutuen 35 artikuluan xedatutakoaren
arabera

Ni, **KRISTINA ETXEBERRIA OSORO**
anderea, udal horren idazkaria, aurrean
nagoela.

ADIERAZI DUTE

Eskola kirolari buruzko uztailaren 1eko
125/2008 Dekretuko 1. artikulua arabera,
eskola kiroltzat jotzen dela eskola umeek
eskola ordutik kanpo egiten dituzten jarduera
fisiko eta kirol jarduera guztiak, hezkuntza
sisteman hasten direnetik derrigorrezkoa den
eskolaldia amaitzen duten arte.

2. artikulua arabera, eskola-kirola, ahal
dela, kirol anitzekoa izango da, eta ez da kirol-
jardueretara soilik bideratuko.
Lehiaketa, ikasle guztiak beren
borondatearen, gaitasun fisikoaren, jarreraren

Urnietako 2023ko urtarrilaren XXa

Por una parte, **JORGE SEGURADO
IRIONDO**, (D.N.I. 34107232-A) mayor de
edad, con dirección a efectos de notificación
en la calle San Juan 5 y en calidad de Alcalde
del Ayuntamiento de Urnieta con el CIF
P2007700D.

De la otra parte **D^a. BLANCA ARANGUREN
ACHOTEGUI**, con DNI 34083792T. Interviene
en su condición de Presidente de la
**FEDERACIÓN GIPUZCOANA DE DEPORTE
ADAPTADO** con CIF G20798757 y domicilio
social en Paseo de Anoeta 5, 20014 Donostia,
de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 35
de sus Estatutos.

Ante mí, Dña. **KRISTINA ETXEBERRIA
OSORO** Secretaria del citado ayuntamiento.

EXPONEN

Que de acuerdo con el artículo 1 del decreto
125/2008 del 1 de julio sobre deporte escolar,
se considera deporte escolar toda actividad
físico-deportiva realizada por escolares en
periodo no lectivo, desde su incorporación al
sistema educativo hasta la finalización del
periodo de escolarización obligatorio.

Que de acuerdo con el artículo 2, la práctica
del deporte escolar será preferentemente
polideportiva y no orientada exclusivamente a la
competición, de tal manera que se garantice
que toda la población escolar conozca y
desarrolle la práctica de diversas modalidades

2023KO OTSAILAREN 23KO TOKIKO GOBERNU BATZARRAK EGINDAKO OHIKO BILKURAREN AKTA

ACTA DE LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL EN SESION ORDINARIA CELEBRADA EL DÍA 23 DE FEBRERO DE 2023

eta adinaren arabera hainbat kirol-modalitate ezagutu eta garatzen dituztela bermatzeko.

3. artikulua arabera, eskola kirolaren barruan lehiaketak eta lehiaketak ez diren praktikak sartzen direla, eta betiere hezteko izango direla.

Dekretu horretako 15. artikulua arabera, ikastetxeak direla eskola kirolerako oinarriko esparrua, eta haien ardura dela eskola ume guztiek kirola egiteko modua izan dezaten lan egitea, antolaketa, hezkuntza eta administrazio aldetik.

15. artikulua arabera, eskola kiroleko jardueretan lurralde historiko bakoitzeko kirol federazioek lagunduko dutela alde teknikoan, eta, hori posible ez bada, foru aldundietako organo eskudunek izendatutako bertako kirol elkarte eta federazioek lagunduko dutela.

Araudi horren arabera, Urnietako Udalak eta Gipuzkoako Kirol Egokituko Federazioak bien interesekotzat jotzen dutela Urnietako Udalak Gipuzkoako Kirol Egokituko Federazioak kudeatzen duen **ESKOLA KIROLEKO (KIROL HASTAPENA) MULTIJARDUERA PROGRAMA** garatzen laguntzea.

Bi erakundeen interes horren ondorioz, HITZARMEN hau egin dute, klausula hauen arabera:

KLAUSULAK

LEHENENGOA: Aniztasun funtzionala dituzten haurren kirol hastapena (multijarduera) programa Urnietan eta Andoainen egingo da, urria eta ekaineko hilabeteen bitartean.

Helburuak, edukia eta garapen plangintza Gipuzkoako Kirol Egokituko Federazioak zehaztu eta koordinatuko ditu, hastapeneko kirolen helburuen arabera.

deportivas de acuerdo con su voluntad, aptitud física, actitud y edad.

Que de acuerdo con el artículo 3, el deporte escolar incluye prácticas tanto competitivas como no competitivas, que tendrán en todo caso un carácter formativo.

Que de acuerdo con el artículo 15 del citado decreto, los centros escolares constituyen el marco básico para la práctica del deporte escolar, y que son los responsables de asumir en la vertiente organizativa, formativa y administrativa, la tarea de posibilitar la practica deportiva de todos los escolares.

Que de acuerdo con el mismo artículo 15, las actividades deportivas escolares serán asistidas en su vertiente técnica por las federaciones deportivas territoriales respectivas de cada territorio histórico y, de no ser posible, por los clubes o federaciones deportivas vascas designadas por los órganos competentes de las diputaciones forales.

Que de acuerdo con la citada normativa, el Ayuntamiento de Urnieta y la Federación Guipuzcoana de Deporte Adaptado citados consideran de mutuo interés la colaboración del ayuntamiento de Urnieta en el desarrollo de **PROGRAMA DE INICIACIÓN DEPORTIVA (MULTIACTIVIDAD) DE DEPORTE ESCOLAR** gestionado por la Federación Guipuzcoana de Deporte Adaptado.

Como consecuencia de este mutuo interés ambas partes se otorgan el presente CONVENIO conforme a las siguientes cláusulas:

CLAUSULAS

PRIMERA: El programa de Iniciación Deportiva (multiactividad) dirigido a niñas y niños con diversidad funcional se llevará a cabo en Urnieta y en Andoain, entre los meses de octubre y junio.

Sus objetivos, su contenido, así como la planificación de su desarrollo, serán determinados y coordinados por la Federación Guipuzcoana de Deporte Adaptado de

**2023KO OTSAILAREN 23KO TOKIKO GOBERNU BATZARRAK
EGINDAKO OHIKO BILKURAREN AKTA**

**ACTA DE LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL EN SESION ORDINARIA
CELEBRADA EL DÍA 23 DE FEBRERO DE 2023**

BIGARRENA: Urnietako Udalak honako hau eskaintzen dio Gipuzkoako Kirol Egokituko Federazioari:

a) Urnietako Eskola Kiroleko arduradunekin koordinatzea

b) **Ekonomikoki parte hartzea.**

Urnietako Udalak hileko 85 euro emango dizkio Gipuzkoako Kirol Egokituko Federazioari, **programan parte hartzen duen eta herrian errolatuta dagoen adingabe bakoitzeko 1 0420.226.326.20.06 (1493) aurrekontu partidaren kargura.**

HIRUGARRENA: Gipuzkoako Kirol Egokituko Federazioak honako hau eskaintzen dio Urnietako Udalari:

a) **Kirol hastapena (Multijarduera) programa koordinatzea.** Eginbeharrak: jarduera zuzentzen duten profesionalen jarraipena, haur bakoitzaren ebaluazioa, jardueraren garapena, gurasoekiko harremana eta jardueraren martxaren balantzea

b) **Urnietako Udaleko teknikariek modu jarraituan koordinatzea eta aldi behin bilerak egitea (Sustapena)**

c) **Jarduera**, kirol materiala, beharrezko instalazioak eta ordutegia kudeatzea; beharrezko langileak kontratatzea (hala profesionalak nola boluntarioak); berritze guneekin eta Urnietako kirol batzordeekin bilerak egitea; eta beharrezko hitzarmenak sortzea.

d) **Parte-hartze ekonomikoa hilean 50€ haur bakoitzeko.**

LAUGARRENA: Diru-laguntza modu honetan ordainduko da:

Jardueraren hasieratik hitzarmena sinatu arteko epealdiari dagozkion zenbatekoak sinaketa egin den hilabetearen bukaeran ordainduko dizkio Urnietako Udalak

acuerdo a sus objetivos de iniciación deportiva.

SEGUNDA: El Ayuntamiento de Urnieta pone a disposición de la Federación Guipuzcoana de Deporte Adaptado:

a) Coordinación con los responsables del Deporte Escolar de Urnieta.

b) **Participación económica.**

El Ayuntamiento de Urnieta aportará a la Federación Guipuzcoana de Deporte Adaptado, **85€ al mes por cada menor de edad que participe en el programa y que esté empadronado en el municipio** con cargo a la partida presupuestaria 1 0420.226.326.20.06 (1493)

TERCERA: La Federación Guipuzcoana de Deporte Adaptado pone a disposición del ayuntamiento de Urnieta:

a) **Coordinación del programa de Iniciación Deportiva (multiactividad).** Realizando: seguimiento a los profesionales que dirigen la actividad, la evaluación de cada niño-a, el desarrollo de la actividad, el contacto con las madres-padres y el balance de la marcha de la actividad.

b) **Coordinación continua y reuniones periódicas con los técnicos del Ayuntamiento de Urnieta (Sustapena)**

c) **Gestión de la actividad**, del material deportivo, gestión de las instalaciones necesarias, gestión de horarios, contratación del personal necesario (tanto los profesionales como los voluntarios), reuniones con la comisión de deportes de Urnieta y la creación de los convenios necesarios.

d) **Participación económica con 50€ por niño o niña, al mes.**

CUARTA: La forma de pago de la subvención será la siguiente:

Las cantidades correspondientes al periodo comprendido entre el inicio de la actividad y la firma del convenio serán abonadas por el Ayuntamiento de Urnieta a la federación a final

2023KO OTSAILAREN 23KO TOKIKO GOBERNU BATZARRAK EGINDAKO OHIKO BILKURAREN AKTA

ACTA DE LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL EN SESION ORDINARIA CELEBRADA EL DÍA 23 DE FEBRERO DE 2023

federazioari, eta hurrengo hilabetei dagozkien zenbatekoak hil bakoitzaren bukaeran ordainduko dizkio.

Zerbitzuei eskaintzen den hilabetei dagozkien zenbatekoak baino ez dira ordainduko.

BOSTGARRENA: Memoria Txostena modu honetan aurkeztu beharko da:

a) Ikasturtea amaitzen denean Federazioak proiektuaren memoria eta sarrera-gastuen balantzea nahiz Urnietako Udalak eskatzen dizkion gainerako dokumentu osagarriak aurkezten dituenetik hilabete igaro baino lehen aurkeztu beharko ditu (esaldia ez det oso ondo ulertzen). Betiere, agiriok dagokion urteko uztailaren 31 baino lehen aurkeztu beharko dira.

b) Gastuen frogagiri gisa aurkeztu beharko dira, emandako dirulaguntzaren zenbatekoari dagozkion gastuen legezko fakturen kopia eta horien zerrenda honako datuak azalduta: fakturaren zenbakia eta data, zergatia, zenbateko garbia eta BEZ, hornitzailearen izena eta IFK.

c) Gipuzkoako kirol egokituko federazioak dokumentu horiek aurkezten ez baditu edota ez baditu betetzen lankidetzaz hitzarmen honetan bere gain hartutako obligazioak, itzuli egin beharko du jasotako dirua, dena edo zati bat, edo ez zaizkio dagozkion zenbatekoak ordainduko. Itzuli beharrekoa ez-betetzearen larritasunaren arabera izango da.

d) Dirulaguntza hau, xede bererako beste dirulaguntza, sarrera edo baliabideretik bateragarria izango da, aipatu dirulaguntzen arautegi erregulatzailerak ezar lezakeena kaltetu gabe. Dena den, emandako dirulaguntzaren zenbatekoak ezin izango du inolaz ere diruz lagundutako jardueraren kostua gainditu, ez berak bakarrik ezta beste dirulaguntza, sarrera edo baliabideri gehituta ere.

SEIGARRENA: Kirol jardueretan lan egingo duten guztiek ahozkoan 3HG izan beharko dute.

del mes del acto de la firma, y las cantidades correspondientes a los meses siguientes serán abonadas a final de cada mes.

Solamente se abonarán las cantidades correspondientes a los meses en los que se ofrezca el servicio.

QUINTA: El Informe de Memoria deberá ser presentado del siguiente modo:

a) Al finalizar el curso, la Federación deberá presentar la memoria del proyecto, el balance de gastos e ingresos y el resto de documentos adicionales que le sean requeridos por el Ayuntamiento de Urnieta. En cualquier caso, los citados documentos deberán ser presentados antes del 31 de julio del año en curso.

b) A modo de justificante de gasto se tienen que presentar copias de las facturas legales de los gastos correspondientes al importe de la subvención concedida y relación de dichas facturas incluyendo los siguientes datos: número y fecha de factura, motivo, importe neto e IVA, nombre del proveedor y CIF.

c) La no presentación de dichos documentos o el incumplimiento total o parcial por parte de la Federación Guipuzcoana de Deporte Adaptado de las obligaciones se que derivan de este convenio de colaboración dará lugar a la devolución total o parcial de las cantidades percibidas o al no abono de las cantidades de pago. El reintegro será acorde con la gravedad del incumplimiento.

d) La presente subvención será compatible con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos con el mismo objeto, sin perjuicio de lo que disponga la citada normativa reguladora de subvenciones. No obstante, el importe de la subvención concedida en ningún caso podrá ser de tal cuantía que, aisladamente o en concurrencia con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos, supere el coste de la actividad subvencionada.

SEXTA: Todas las personas que trabajen en las diversas actividades deportivas deberán estar en posesión de la capacitación lingüística oral de nivel 3.

**2023KO OTSAILAREN 23KO TOKIKO GOBERNU BATZARRAK
EGINDAKO OHIKO BILKURAREN AKTA**

**ACTA DE LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL EN SESION ORDINARIA
CELEBRADA EL DÍA 23 DE FEBRERO DE 2023**

kasle, guraso eta Udalaren esku jartzen dituen agiri, txartel, ohar, publizitate eta gainerako idatziak euskaraz edo euskaraz eta gaztelaniaz emango ditu ezagutzera eta, bigarren kasu horretan, euskarari emango zaio lehentasuna.

Todos los documentos, carteles, observaciones, publicidad y demás escritos que se emitan a alumnos, padres o al ayuntamiento deberán estar escritos en euskera o en euskera y en castellano, y en este último caso, se dará prioridad al euskera.

ZORTZIGARRENA: **Gipuzkoako Kirol Egokituko Federazioak ez baditu betetzen lankidetzaren hitzarmen honetan bere gain hartutako obligazioak, itzuli egin beharko du jasotako dirua, dena edo zati bat, edo ez zaizkio dagozkion zenbatekoak ordainduko. Itzuli beharrekoa ez-betetzearen larritasunaren arabera izango da.**

OCTAVA: El incumplimiento total o parcial por parte de la Federación Guipuzcoana de Deporte Adaptado de las obligaciones que derivan de este convenio de colaboración dará lugar a la devolución total o parcial de las cantidades percibidas o al no abono de las cantidades de pago. El reintegro será acorde con la gravedad del incumplimiento.

BEDERATZIGARRENA.- Funtsezko alderdiei eragiten dien desadostasunik bada, hitzarmena sinatu duten organo eskudunek ebatziko dute.

NOVENA.- Las discrepancias que afecten a cuestiones sustanciales, serán resueltas por los órganos competentes firmantes del convenio.

HAMARGARRENA.- Hitzarmen hau garatzean alderdien artean auziren bat sortuz gero, bederatzigarren klausulan ezarritakoa eragozpen izan gabe, administrazioarekiko auzien jurisdikzio bidez ebatziko da.

DÉCIMA.- Las cuestiones litigiosas que pudieran suscitarse entre las partes en el desarrollo del presente convenio, sin perjuicio de lo previsto en la cláusula novena del mismo, se resolverán por la jurisdicción contencioso-administrativa.

HAMAIKAGARRENA: **Hitzarmen honen indarraldia 2024ko ekainak 30a bitartekoa izango da.**

UNDECIMA: La vigencia de este convenio se mantendrá hasta el **30 de junio de 2024.**

Eta bi alderdiak ados daudela erakusteko, hitzarmen hau sinatu dute, bi aletan, goiburuan adierazitako egunean eta tokian.

Y en prueba de conformidad ambas partes firman el presente convenio por duplicado ejemplar en la fecha y lugar del encabezamiento

GKEFtik / POR LA FGDA
Presidentea /Presidente

UDALetik/ POR EL AYUNTAMIENTO,
Alkatea / Alcalde

Sin.:/ Fdo: BLANCA ARANGUREN
ACHOTEGUI

Sin.:/ Fdo: JORGE SEGURADO

fedematen dut / doy fe

IDAZKARIA / SECRETARIO

Sin.: KRISTINA ETXEBERRIA OSORO

**2023KO OTSAILAREN 23KO TOKIKO GOBERNU BATZARRAK
EGINDAKO OHIKO BILKURAREN AKTA**

**ACTA DE LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL EN SESION ORDINARIA
CELEBRADA EL DÍA 23 DE FEBRERO DE 2023**

V ERANSKINA / ANEXO V

<p>URNIETAKO UDALAREN, EGAPE IKASTOLAREN ETA ABALLARRI GURASO ELKARTEAREN ARTEKO LANKIDETZA HITZARMENA</p>	<p>CONVENIO DE COLABORACIÓN ENTRE EL AYUNTAMIENTO DE URNIETA, EL CENTRO ESCOLAR EGAPE IKASTOLA Y EL AMPA ABALLARRI</p>
---	---

Urnieta, 2023ko xxxxaren xa

Urnieta, xx de xxxxx de 2023

BILDURIK

Batetik, Jorge Segurado Iriondo jauna, Urnieta Alkate,

Bestetik, Aitziber Zipitria Saizar anderea, adinduna. Ondorio hauetako helbidea: Lizardi Kalea 5, 20130 Urnieta; eta Nortasun Agiria: 72456719A, Egape Ikastolaren zuzendaria

Nagore Etxave Basurto anderea, adinduna. Ondorio hauetako helbidea: Lizardi Kalea 5, 20130 Urnieta; eta Nortasun Agiria: 72507715P, Aballarri Guraso Elkartearen (IFZ G75014399) Lehendakaria

PARTE-HARTZAILEAK

Jorge Segurado Iriondo jauna, Urnieta Udalaren izenean eta ordezkari (San Juan, 5; IFK: P2007700D), Alkate gisa esku hartu du, eta **Tokiko Gobernu Batzarrakan hartutako erabakiaren bidez eman zaio egintza honetarako ahalmena.**

Aitziber Zipitria Saizar/anderea, Egape Ikastolaren izenean eta ordezkari gisa. Egape Ikastola Eusko Jaurlaritzaren Elkartearen Erregistroan inskribaturik dago, bere helbidea ANDIA 13, 00 20130 Donostia-S. Sebastian da, eta bere IFK . Aitziber Zipitria Saizar andereak ikastetxearen zuzendari gisa hartu du parte, eta, ondorioz, bera da Elkartearen legezko ordezkaria,

Nagore Etxave Basurto anderea, adinduna. Ondorio hauetako helbidea: Lizardi Kalea 5, 20130 Urnieta; eta Nortasun Agiria: 72507715P, Aballarri Guraso elkartearen (IFZ G75014399) lehendakaria

Hiru alderdiek dokumentu hau egiteko gaitasuna aitortu diote elkarri, eta xede horrekin honako hau

REUNIDOS

De una parte, Don Jorge Segurado Iriondo, Alcalde de Urnieta

De otra parte, Doña Zipitria Saizar Aitziber mayor de edad, con domicilio a estos efectos en Lizardi Kalea 5, 20130 Urnieta y con Documento Nacional de Identidad 72456719A, Directora del centro escolar Egape Ikastola.

Doña Nagore Etxave Basurto, DNI 72507715P, mayor de edad, con dirección a efectos de notificación en la calle Lizardi 5 de Urnieta, en calidad de Presidenta del AMPA Aballarri. (CIF G75014399)

INTERVIENEN

Don Jorge Segurado Iriondo en nombre y representación del Ayuntamiento de Urnieta, con domicilio en San Juan 5, y con CIF P2007700D, interviene en su condición de Alcalde y facultado para este acto **por acuerdo de la Junta de Gobierno Local de fecha**

Doña Aitziber Zipitria Saizar, en nombre y representación de la Egape Ikastola, entidad inscrita en el Registro de Asociaciones del Gobierno Vasco, con domicilio en ANDIA 13, 20130 Donostia-S. Sebastian y NIF 4833001-C , interviene en su condición de directora, y, en consecuencia, como representante legal del centro escolar, al amparo del artículo 15 de la Ley 7/2007, de 22 de junio.

Doña Nagore Etxave Basurto, DNI 72507715P, mayor de edad, con dirección a efectos de notificación en la calle Lizardi 5 de Urnieta, en calidad de Presidenta del AMPA Aballarri. (CIF G75014399)

Se reconocen mutuamente capacidad para otorgar este documento y a tal efecto,

2023KO OTSAILAREN 23KO TOKIKO GOBERNU BATZARRAK EGINDAKO OHIKO BILKURAREN AKTA

ACTA DE LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL EN SESION ORDINARIA CELEBRADA EL DÍA 23 DE FEBRERO DE 2023

ADIERAZTEN DUTE

1.- Indarrean dagoen araudia kontuan hartuz (uztailaren 1eko 125/2008 dekretua, eskola kiroleko dekretua, 15. artikuluan, 12. puntua), udalerriek gauzatu behar dituzte foru organoek onartutako Eskola Kiroleko programak, azken hauekin koordinatuta.

2.- Eskola kirolari buruzko 125/2008 Dekretuko 15. Artikuluko 3. puntuak, ezartzen duenaren arabera, ikastetxeak dira eskola kirola egiteko oinarritzko lekuak eta ikasleei kirola egiteko bidea ireki behar dienak, antolaketa, heziketa eta administrazioaren arduradun izanez.

3.- Arautegi horri jarraituz, Urnieta Udala, Egape Ikastola eta Aballarri Guraso Elkarteak interesgarritzat jotzen dute ikastetxeak parte hartzea eskola kirola begiratu eta kudeatzeko egituran.

KLAUSULAK

Egape Ikastola eta Aballarri Guraso Elkarteak Eskola-kirolari arreta emateko egitura espezifiko bat sortzeko konpromisoa hartzen du, koordinazio tekniko-irakaslearen beharrak asetzeko.

Ikastetxeak Urnieta Eskola Kirolaren Batzordean parte hartzeko konpromisoa hartzen du.

Eskola-kirola ikastetxearen hezkuntza-proiektuan behar bezala txertatzen dela bermatzeko, UEKBn duen ordezkaria arduratuko da zuzendaritzarekin eta irakasleekin koordinatzeaz, batez ere gorputz-hezkuntzakoak.

Egape Ikastola eta Aballarri Guraso Elkartea entrenatzaileak kontratatzeaz eta gurasoen ekarpenak bideratzeaz arduratuko da.

Ikastetxeak eskola kiroleko jarduerak gauzatzeko bere kirol instalazioak utziko ditu.

Gainera, ikastetxeko ikasleei dagozkien matrikulazioen eta eskola kirol lizentzien izapideaz arduratuko da.

Urnieta eskola kirol batzordeak entrenatzaileen partaidetza bultzatu beharko du heziketa eta

EXPONEN

1.- Que de acuerdo con la normativa vigente (art.15, punto 12, del Decreto 125/2008, del 1 de julio, de Deporte Escolar) corresponde a los municipios la ejecución de los programas de Deporte Escolar aprobados por los órganos forales de los TT.HH., en coordinación con estos últimos.

2.- Que según establece el artículo 15, 3er punto, del Decreto 125/2008 sobre deporte escolar, los centros escolares constituyen el marco básico para la práctica del deporte escolar y son responsables, en la vertiente formativa, organizativa y administrativa, de posibilitar la práctica deportiva de todos los escolares.

3.- Que de acuerdo con la citada normativa, el Ayuntamiento de Urnieta, Egape Ikastola y el AMPA Aballarri consideran de mutuo interés la participación del centro escolar en la creación y desarrollo de estructuras de gestión y atención al deporte escolar.

CLAUSULAS

El centro escolar Egape Ikastola y el AMPA Aballarri asumen el compromiso de crear una estructura específica para la atención del deporte escolar, que satisfaga las necesidades de coordinación técnico-docentes.

El centro escolar se compromete a participar en la la Comisión de Deporte Escolar de Urnieta, CDEU.

Con el objetivo de garantizar la correcta inserción del deporte escolar en el proyecto educativo del centro, la persona representante del mismo en la CDEU será la encargada de coordinarse con la dirección y con el profesorado, especialmente de educación física.

El centro escolar Egape Ikastola y el AMPA Aballarri realizarán las contrataciones del monitorado y gestionarán las aportaciones de los padres/madres.

El centro escolar pondrá a disposición del programa de deporte escolar sus instalaciones deportivas.

Además, se encargará de la tramitación de las matriculaciones y de las licencias de deporte escolar correspondientes al alumnado del centro.

La Comisión de Deporte Escolar impulsará la participación de las/los entrenadores actividades de formación y tecnificación, tanto en el propio

2023KO OTSAILAREN 23KO TOKIKO GOBERNU BATZARRAK EGINDAKO OHIKO BILKURAREN AKTA

ACTA DE LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL EN SESION ORDINARIA CELEBRADA EL DÍA 23 DE FEBRERO DE 2023

teknifikazio jardueretan, bai ikastetxean bertan bai herri mailan antolatuko diren ere.

Hau ahaleginduko da ere pertsonal teknikoaren gizon eta emakumeen proportzioa ondorengo izatea:

Gizonak gehienez: % 60
Emakumeak gutxienez: % 40

Udalak UEKBren ikuskapena egingo du, eta ikastetxeak eskatzen zaizkion datuak eta informazioak emateko konpromisoa hartuko du.

Eskola Kirol Batzordeak eskola kirolaren helburu hezitzaileen betetzea zainduko du, bi ikastetxeetako ikasleak jarduera guztietan parte hartzeko aukera eskainiz.

Eskola-kirolean lan egiten duten pertsona guztiek 3. mailako ahozko hizkuntza-gaitasuna izan beharko dute, eta Eskola Kirolaren Batzordeak eskura duten guztia egingo du ikasleek euskara ohiko hizkuntza gisa erabil dezaten eskola-kiroleko jarduerak egiten dituztenean.

Entrenatzaileek, ez dute sexu izaerako deliturik izango eta ez dute genero indarkeriazko eta etxeko indarkeriazko epai zigortzailerik izango. Horretarako, sexu izaerako deliturik ez dutenaren ziurtagiria aurkeztu beharko dute.

Eskola Kirol Batzordeak herriko kirol klubetako laguntza eskatuko du, ikasle gazteenek kirola egiten hasi behar dutenean kirol elkarte horietako teknikariek parte har dezaten, ikastetxeak finkatutako heziketa helburuei jarraituz. Era berean, Eskola Kirol Batzordeak bideak ireki behar ditu, adin jakin batzuetan eta kirol modalitate bakoitzaren ezaugarrien arabera, ikasleek kirola egin dezaten, bai errendimendu lehiaketetan bai jolasekoetan, eskola urteak amaitu ondoren.

Udalak herriko kirol instalazioak eskola kiroleko jardueretarako erabiltzen uzteko konpromisoa hartzen du, udalerriko kirol instalazio guztien erabilera koordinatu baten barruan.

Hitzarmena sinatzen den urtean, diru laguntzaren zenbatekoa **9.624.57 €** €koa izango da 1

centro como en aquellas que pudieran organizarse en el ámbito local.

Esta procurará también que la relación de hombres y mujeres del personal técnico sea:

Hombres máximo 60%
Mujeres mínimo 40%

El Ayuntamiento ejercerá la supervisión de la CDEU, comprometiéndose el centro escolar a facilitar los datos e informaciones que le sean solicitados.

La comisión de Deporte Escolar velará por el cumplimiento de los objetivos educativos del deporte escolar, posibilitando la participación de los/las escolares de ambos centros en todas las actividades que se realicen.

Todas las personas que trabajen en el deporte escolar deberán estar en posesión de la capacitación lingüística oral nivel 3 y la Comisión de Deporte Escolar hará todo lo que esté al alcance de su mano para que el alumnado utilice el euskera como lengua habitual cuando practiquen actividades del deporte escolar.

Los/las entrenadores/as estarán libres de delitos de naturaleza sexual y no estarán sancionados por sentencia firme por violencia de género ni doméstica. Tendrán que presentar certificado acreditativo de la carencia de delitos de naturaleza sexual.

La Comisión de Deporte Escolar propiciará la colaboración de los clubes deportivos de la localidad, de forma que en las primeras edades se produzca una participación de los servicios técnicos de los clubes deportivos en los procesos de iniciación deportiva de escolares, de acuerdo con los objetivos educativos fijados por la CDEU. Asimismo, el centro escolar deberá propiciar que, en determinadas edades y de acuerdo con las características de cada modalidad deportiva, las y los escolares puedan acceder a la práctica deportiva, bien con objetivos de rendimiento, bien con objetivos recreativos, una vez finalizado el periodo de escolarización.

El Ayuntamiento se compromete a poner a disposición de la dinámica del deporte escolar las instalaciones deportivas de carácter público, en coordinación con el resto de usos de las mismas.

El importe de la subvención en el ejercicio en que se firma este convenio será de **9.624,57 €** con

2023KO OTSAILAREN 23KO TOKIKO GOBERNU BATZARRAK EGINDAKO OHIKO BILKURAREN AKTA

ACTA DE LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL EN SESION ORDINARIA CELEBRADA EL DÍA 23 DE FEBRERO DE 2023

0420.481.326.20.02 (2485) aurrekontu partidaren kargura.

Dirulaguntzaren ordainketa modua honakoa izango da:

Dirulaguntzaren % 75 hitzarmena sinatzen denean ordainduko da.

Gainerako % 25a ikastetxeak justifikazio memoria ekainaren 15a baino lehen aurkezten duenean ordainduko da.

Hurrengo ekitaldietan dirulaguntza emateko baldintza izango da udal-aurrekontuetan esleipen izenduna egitea eta dirulaguntza emateko baldintzak betetzea.

Dirulaguntza hori udal-aurrekontuetan esleitu ahal izateko, urtero ikastetxeak programaren gastuen eta diru-sarreraren balantzea aurkeztu beharko du ikasturte horretako urriaren 15a baino lehen.

Hurrengo ikasturteetan, hasierako % 75 udalaren aurrekontua onartzen denean ordainduko da.

Memoriak honako hauek jaso beharko ditu:

- Eskola kirolean izena emandakoen kopuruak, matrikulatutako ikasleekiko portzentajea.
- Entrenatzaileekin egindako gastuen memoria ekonomikoa.

Ikastetxearen eskola kiroleko ebaluazioa.

Gastuen egiaztagiriak: fakturak eta merkataritzako trafikiko juridikoan balioa duten edo eraginkortasun administratiboa duten froga-balio baliokidea duten gainerako dokumentuak, diruz lagundutako jarduera gauzatzearen ondoriozko gastuei eta sarrerei dagozkienak.

Faktura edo dokumentu baliogabe oro ez da kontuan hartuko jasotako diru-laguntza justifikatzeko orduan.

Diru-laguntza hau, xede bererako beste diru-laguntza, sarrera edo baliabideretik bateragarria izango da, aipatu diru-laguntzen arautegi erregulatzailerak ezar lezakeena kaltetu gabe. Dena den, emandako diru-laguntzaren zenbatekoak ezin izango du inolaz ere diruz lagundutako jardueraren kostua gaintitu, ez berak bakarrik ezta beste diru-laguntza, sarrera edo baliabideri gehituta ere.

cargo a la partida presupuestaria 1 0420.481.326.20.02 (2485).

La forma de pago de la subvención será la siguiente:

El 75% de la subvención se abonará a la firma del Convenio.

El 25% restante se pagará una vez que el centro escolar presente la memoria justificativa antes del 15 de junio.

La concesión de la subvención en ejercicios sucesivos estará condicionada a la adjudicación nominativa en los presupuestos municipales y al cumplimiento de los requisitos para su concesión.

Para que se pueda adjudicar dicha subvención en los presupuestos municipales, el centro escolar deberá presentar antes del 15 de octubre del año en curso el presupuesto de gastos e ingresos del programa.

En los siguientes cursos el 75% inicial se abonará cuando se apruebe el presupuesto municipal.

La memoria justificativa deberá incluir:

- Número de inscritos/as en el Deporte Escolar, porcentaje con respecto al alumnado y asistencia desglosados por sexo y curso.
- Memoria económica de los gastos realizados con los monitores.

Evaluación del centro escolar del deporte escolar.

Los justificantes de gasto serán facturas y demás documentos de valor probatorio equivalente, con validez en el tráfico jurídico mercantil o con eficacia administrativa, que correspondan a los gastos e ingresos derivados de la realización de la actividad subvencionada.

Toda factura o documento no válido no se tomará en cuenta a la hora de justificar la subvención percibida.

Esta subvención será compatible con otra subvención, ingreso o recurso que tenga el mismo objetivo, sin alterar lo expuesto en la normativa reguladora de la subvención indicada. Sin embargo, la cantidad de la subvención aportada no podrá de ninguna manera superar el coste de la actividad subvencionada, ni en sí misma, ni sumada a otra ayuda, ingreso o recurso.

**2023KO OTSAILAREN 23KO TOKIKO GOBERNU BATZARRAK
EGINDAKO OHIKO BILKURAREN AKTA**

**ACTA DE LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL EN SESION ORDINARIA
CELEBRADA EL DÍA 23 DE FEBRERO DE 2023**

Urnietako Udalak 2021ko III. Berdintasun Planean generoaren arloan onartuta dituen irizpideak bete beharko dira.

Erabilitako dokumentazio guztian (programa aurkezteko idazkiak, testuak, galdetegia, txostenak, etab.) hizkuntza ez-sexistaren irizpideak aplikatu beharko dira.

Halaber, Urnietako Udaleko euskararen erabilera normalizatzeko udal ordenantzan onartutako irizpideak bete beharko dira.

Diruz lagundutako jardueran egiten diren idatzizko argitalpenak, aurkezpenak eta ahozko gainerako komunikazioak euskaraz edo euskaraz eta gaztelaniaz egin beharko dira (euskarari lehentasuna emanez).

Hitzarmen hau garatzean alderdien artean auziren bat sortuz gero, aurreko klausulan ezarritakoa eragozpen izan gabe, administrazioarekiko auzien jurisdikzio bidez ebaztuko dira.

Ikastetxeak ez baditu betetzen lankidetzaren hitzarmen honetan bere gain hartutako obligazio eta konpromisoak, itzuli egin beharko du jasotako dirua, dena edo zati bat, edo ez zaizkio dagozkion zenbatekoak ordainduko. Itzuli beharrekoa ez-betetzearen larritasunaren arabera izango da.

Hitzarmen hau sinatzen den unetik 2025eko ekainaren 30 arte egongo da indarrean.

Eta hiru alderdiak ados daudela erakusteko, hitzarmen hau sinatu dute, bi aletan, goiburuan adierazitako egunean eta tokian.

Aitziber Zipitria Saizar, Egape Ikastola zuzendaria

Se deberán cumplir los criterios que en materia de género tiene aprobados el Ayuntamiento de Urnieta en su III Plan de Igualdad del 2021.

En toda la documentación utilizada (escritos de presentación del programa, textos, cuestionario, informes, etc.) se deberán aplicar los criterios del lenguaje no sexista.

Asimismo, deberán cumplirse los criterios aprobados en la Ordenanza municipal de normalización del uso del euskera del Ayuntamiento de Urnieta.

Tanto las publicaciones escritas como las presentaciones y demás comunicaciones orales que se realicen en la actividad subvencionada deberán hacerse en euskera o en castellano (dando prioridad al euskera).

Las cuestiones litigiosas que pudieran suscitarse entre las partes en el desarrollo del presente convenio, sin perjuicio de lo previsto en la cláusula anterior, se resolverán por la jurisdicción contencioso-administrativa.

El incumplimiento total o parcial por el centro escolar de las obligaciones y compromisos que derivan de este convenio de colaboración dará lugar a la devolución total o parcial de las cantidades percibidas o al no abono de las cantidades de pago. El reintegro será acorde con la gravedad del incumplimiento.

El presente convenio estará vigente desde el momento de su firma hasta el 30 de junio de 2025.

Y en prueba de conformidad las partes firman el presente convenio por duplicado ejemplar en la fecha y lugar del encabezamiento.

Nagore Etxave Basurto, Aballarri Guraso Elkarteko lehendakaria

**2023KO OTSAILAREN 23KO TOKIKO GOBERNU BATZARRAK
EGINDAKO OHIKO BILKURAREN AKTA**

**ACTA DE LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL EN SESION ORDINARIA
CELEBRADA EL DÍA 23 DE FEBRERO DE 2023**

VI ERANSKINA / ANEXO VI

**URNIETAKO UDALAREN ETA SALESIANOS
URNIETAREN (MAGALE IKASTETXEA)
ARTEKO LANKIDETZA HITZARMENA**

**CONVENIO DE COLABORACIÓN ENTRE EL
AYUNTAMIENTO DE URNIETA Y
SALESIANOS URNIETA (MAGALE
IKASTETXEA)**

Urnieta, 2023ko xxxxaren xa

Urnieta, xx de xxxxx de 2023

BILDURIK

Batetik, Jorge Segurado Iriondo jauna, Urnieta Alkate,

Bestetik, Jose Luis Pinedo Fernandez jauna, adinduna. Ondorio hauetako helbidea: Ergoien auzoa 6.A, 20130 URNIETA; eta Nortasun Agiria: 16510079N, SALESIANOS URNIETAren Lehendakaria.

REUNIDOS

De una parte, Don Jorge Segurado Iriondo, Alcalde de Urnieta

De otra parte, Don Jose Luis Pinedo Fernandez mayor de edad, con domicilio a estos efectos en, Ergoien Auzoa 6.A, 20130 Urnieta en calidad de presidente con el C.I.F. G- R2000419H URNIETA y con Documento Nacional de Identidad 16510079N, Presidente de la Salesianos Urnieta.

PARTE-HARTZAILEAK

Jorge Segurado Iriondo jauna, Urnieta Udalaren izenean eta ordezkari (San Juan, 5; IFK: P2007700D), Alkate gisa esku hartu du, eta Tokiko Gobernu Batzarrakan hartutako erabakiaren bidez eman zaio egintza honetarako ahalmena.

Jose Luis Pinedo Fernandez jauna, Salesianos Urnieta izenean eta ordezkari gisa. Salesianos Urnieta Eusko Jaurlaritzaren Elkartearen Erregistroan inskribaturik dago, bere helbidea Ergoien Auzoa 6.A, 00 20130 Urnieta Da, eta bere IFZ R2000419H. Jose Luis Pinedo Fernandez jaunak ikastetxearen lehendakari gisa hartu du parte, eta, ondorioz, bera da ikastetxearen legezko ordezkaria, Euskadiko Elkartei buruzko ekainaren 22ko Legearen 15. artikulua arabera.

Bi alderdiek dokumentu hau egiteko gaitasuna aitortu diote elkarri, eta xede horrekin honako hau

INTERVIENEN

Don Jorge Segurado Iriondo en nombre y representación del Ayuntamiento de Urnieta, con domicilio en San Juan 5, y con CIF P2007700D, interviene en su condición de Alcalde y facultado para este acto por acuerdo de la Junta de Gobierno Local de fecha

Don Jose Luis Pinedo Fernandez, en nombre y representación de la Salesianos Urnieta, entidad inscrita en el Registro de Asociaciones Del Gobierno Vasco, Con Domicilio En Ergoien Auzoa 6.A, 20130 Urnieta Y NIF R2000419H, interviene en su condición de presidente, y, en consecuencia, como representante legal de la Asociación, al amparo del artículo 15 de la Ley 7/2007, de 22 de junio, de Asociaciones de Euskadi.

Se reconocen mutuamente capacidad para otorgar este documento y a tal efecto,

ADIERAZTEN DUTE

1.- Indarrean dagoen araudia kontuan hartuz (uztailaren 1eko 125/2008 dekretua, eskola kiroleko dekretua, 15. artikulua, 12. puntua), udalerriek gauzatu behar dituzte foru organoek onartutako Eskola Kiroleko programak, azken hauekin koordinatuta.

EXPONEN

1.- Que de acuerdo con la normativa vigente (art.15, punto 12, del Decreto 125/2008, del 1 de julio, de Deporte Escolar) corresponde a los municipios la ejecución de los programas de Deporte Escolar aprobados por los órganos forales de los TT.HH., en coordinación con estos últimos.

2023KO OTSAILAREN 23KO TOKIKO GOBERNU BATZARRAK EGINDAKO OHIKO BILKURAREN AKTA

ACTA DE LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL EN SESION ORDINARIA CELEBRADA EL DÍA 23 DE FEBRERO DE 2023

2.- Eskola kirolari buruzko 125/2008 Dekretuko 15. Artikuluko 3. puntuak, ezartzen duenaren arabera, ikastetxeak dira eskola kirola egiteko oinarritzko lekuak eta ikasleei kirola egiteko bidea ireki behar dienak, antolaketa, heziketa eta administrazioaren arduradun izanez.

3.- Arautegi horri jarraituz, Urnieta Udala eta Salesianos Urnieta (Magale ikastetxea) interesgarritzat jotzen dute ikastetxeak parte hartzea eskola kirola begiratu eta kudeatzeko egiturari.

4.- Agertutako alderdiek interes berbera dutenez, lankidetzaz hitzarmen hau sinatu dute, ondoko klausula hauei jarraituz.

KLAUSULAK

Salesianos Urnieta ikastetxeak (Magale) Eskola-kirolari arreta emateko egitura espezifiko bat sortzeko konpromisoa hartzen du, koordinazio tekniko-irakaslearen beharrak asetzeko.

Ikastetxeak Urnieta Eskola Kirolaren Batzordean parte hartzeko konpromisoa hartzen du.

Eskola-kirola ikastetxearen hezkuntza-proiektuan behar bezala txertatzen dela bermatzeko, UEKBn duen ordezkaria arduratuko da zuzendaritzarekin eta irakasleekin koordinatzeaz, batez ere gorputz-hezkuntzakoak.

Salesianos Urnieta (Magale Ikastetxea) entrenatzaileak kontratatzeaz eta gurasoen ekarpenak bideratzeaz arduratuko da.

Ikastetxea eskola kiroleko jarduerak gauzatzeko bere kirol instalazioak utziko ditu.

Gainera, ikastetxeko ikasleei dagozkien matrikulazioen eta eskola kirol lizentzien izapideaz arduratuko da.

Urnieta Eskola kirol batzordeak entrenatzaileen partaidetza bultzatu beharko du heziketa eta teknifikazio jardueretan, bai ikastetxean bertan bai herri mailan antolatuko diren eretan.

Hau ahaleginduko da ere pertsonal teknikoaren gizon eta emakumeen proportzioa ondorengo izatea:

Gizonak gehienez: % 60
Emakumeak gutxienez: % 40

2.- Que según establece el artículo 15, 3er punto, del Decreto 125/2008 sobre deporte escolar, los centros escolares constituyen el marco básico para la práctica del deporte escolar y son responsables, en la vertiente formativa, organizativa y administrativa, de posibilitar la práctica deportiva de todos los escolares.

3.- Que de acuerdo con la citada normativa, el Ayuntamiento de Urnieta y Salesianos Urnieta (Magale ikastetxea) consideran de mutuo interés la participación del centro escolar en la creación y desarrollo de estructuras de gestión y atención al deporte escolar.

4.- Que como consecuencia de este interés común las partes comparecientes otorgan un convenio de colaboración de conformidad con las siguientes:

CLAUSULAS

El centro escolar Salesianos Urnieta (Magale ikastetxea) asume el compromiso de crear una estructura específica para la atención del deporte escolar, que satisfaga las necesidades de coordinación técnico-docentes.

El centro escolar se compromete a participar en la Comisión de Deporte Escolar de Urnieta, CDEU. Con el objetivo de garantizar la correcta inserción del deporte escolar en el proyecto educativo del centro, la persona representante del mismo en la CDEU será la encargada de coordinarse con la dirección y con el profesorado, especialmente de educación física.

El centro escolar Salesianos Urnieta (Magale Ikastetxea) realizará las contrataciones del monitorado y gestionará las aportaciones de los padres/madres.

El centro escolar pondrá a disposición del programa de deporte escolar sus instalaciones deportivas.

Además, se encargará de la tramitación de las matriculaciones y de las licencias de deporte escolar correspondientes al alumnado del centro.

La Comisión de Deporte Escolar impulsará la participación de las/los entrenadores actividades de formación y tecnificación, tanto en el propio centro como en aquellas que pudieran organizarse en el ámbito local.

Esta procurará también que la relación de hombres y mujeres del personal técnico sea:

Hombres máximo 60%
Mujeres mínimo 40%

2023KO OTSAILAREN 23KO TOKIKO GOBERNU BATZARRAK EGINDAKO OHIKO BILKURAREN AKTA

ACTA DE LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL EN SESION ORDINARIA CELEBRADA EL DÍA 23 DE FEBRERO DE 2023

Udalak UEKBren ikuskapena egingo du, eta ikastetxeak eskatzen zaizkion datuak eta informazioak emateko konpromisoa hartuko du.

Eskola Kirol Batzordeak eskola kirolaren helburu hezitzaileen betetzea zainduko du, bi ikastetxeetako ikasleak jarduera guztietan parte hartzeko aukera eskainiz.

Eskola-kirolean lan egiten duten pertsona guztiek 3. mailako ahozko hizkuntza-gaitasuna izan beharko dute, eta Eskola Kirolaren Batzordeak eskura duten guztia egingo du ikasleek euskara ohiko hizkuntza gisa erabil dezaten eskola-kiroleko jarduerak egiten dituztenean.

Entrenatzaileek, ez dute sexu izaerako deliturik izango eta ez dute genero indarkeriazko eta etxeko indarkeriazko epai zigortzailerik izango. Horretarako, sexu izaerako deliturik ez dutenaren ziurtagiria aurkeztu beharko dute.

Eskola Kirol Batzordeak herriko kirol klubetako laguntza eskatuko du, ikasle gazteenek kirola egiten hasi behar dutenean kirol elkarte horietako teknikariek parte har dezaten, ikastetxeak finkatutako heziketa helburuei jarraituz. Era berean, Eskola Kirol Batzordeak bideak ireki behar ditu, adin jakin batzuetan eta kirol modalitate bakoitzaren ezaugarrien arabera, ikasleek kirola egin dezaten, bai errendimendu lehiaketetan bai jolasekoetan, eskola urteak amaitu ondoren.

Udalak herriko kirol instalazioak eskola kiroleko jardueretarako erabiltzen uzteko konpromisoa hartzen du, udalerriko kirol instalazio guztien erabilera koordinatu baten barruan.

Hitzarmena sinatzen den urtean, diru laguntzaren zenbatekoa **2.960.24 €**koa izango da 1 0420.481.326.20.01 (517) aurrekontu partidaren kargura.

Diru laguntzaren ordainketa modua honakoa izango da:

Dirulaguntzaren % 75 hitzarmena sinatzen denean ordainduko da.

El Ayuntamiento ejercerá la supervisión de la CDEU, comprometiéndose el centro escolar a facilitar los datos e informaciones que le sean solicitados.

La comisión de Deporte Escolar velará por el cumplimiento de los objetivos educativos del deporte escolar, posibilitando la participación de los/las escolares de ambos centros en todas las actividades que se realicen.

Todas las personas que trabajen en el deporte escolar deberán estar en posesión de la capacitación lingüística oral nivel 3 y la Comisión de Deporte Escolar hará todo lo que esté al alcance de su mano para que el alumnado utilice el euskera como lengua habitual cuando practiquen actividades del deporte escolar.

Los/las entrenadores/as estarán libres de delitos de naturaleza sexual y no estarán sancionados por sentencia firme por violencia de género ni doméstica. Tendrán que presentar certificado acreditativo de la carencia de delitos de naturaleza sexual.

La Comisión de Deporte Escolar propiciará la colaboración de los clubes deportivos de la localidad, de forma que en las primeras edades se produzca una participación de los servicios técnicos de los clubes deportivos en los procesos de iniciación deportiva de escolares, de acuerdo con los objetivos educativos fijados por la CDEU. Asimismo, el centro escolar deberá propiciar que, en determinadas edades y de acuerdo con las características de cada modalidad deportiva, las y los escolares puedan acceder a la práctica deportiva, bien con objetivos de rendimiento, bien con objetivos recreativos, una vez finalizado el periodo de escolarización.

El Ayuntamiento se compromete a poner a disposición de la dinámica del deporte escolar las instalaciones deportivas de carácter público, en coordinación con el resto de usos de las mismas.

El importe de la subvención en el ejercicio en que se firma este convenio será de **2.960.24 €** con cargo a la partida presupuestaria 1 0420.481.326.20.01 (517).

La forma de pago de la subvención será la siguiente:

El 75% de la subvención se abonará a la firma del Convenio.

2023KO OTSAILAREN 23KO TOKIKO GOBERNU BATZARRAK EGINDAKO OHIKO BILKURAREN AKTA

ACTA DE LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL EN SESION ORDINARIA CELEBRADA EL DÍA 23 DE FEBRERO DE 2023

Gainerako % 25a ikastetxeak justifikazio memoria ekainaren 15a baino lehen aurkezten duenean ordainduko da.

Hurrengo ekitaldietan dirulaguntza emateko baldintza izango da udal-aurrekontuetan esleipen izenduna egitea eta dirulaguntza emateko baldintzak betetzea.

Dirulaguntza hori udal-aurrekontuetan esleitu ahal izateko, urtero ikastetxeak programaren gastuen eta diru-sarreraren balantzea aurkeztu beharko du ikasturte horretako urriaren 15a baino lehen.

Hurrengo ikasturteetan, hasierako % 75 udalaren aurrekontua onartzen denean ordainduko da.

Memoriak honako hauek jaso beharko ditu:

- Eskola kirolean izena emandakoen kopuruak, matrikulatutako ikasleekiko portzentaia.
- Entrenaileekin egindako gastuen memoria ekonomikoa.
- Ikastetxearen eskola kiroleko ebaluazioa.

Gastuen egiaztagiriak: fakturak eta merkataritzako trafiko juridikoan balioa duten edo eraginkortasun administratiboa duten froga-balio baliokidea duten gainerako dokumentuak, diruz lagundutako jarduera gauzatzearen ondoriozko gastuei eta sarrerei dagozkienak.

Faktura edo dokumentu baliogabe oro ez da kontuan hartuko jasotako diru-laguntza justifikatzeko orduan.

Diru-laguntza hau, xede bererako beste diru-laguntza, sarrera edo baliabideretik bateragarria izango da, aipatu diru-laguntzen arautegi erregulatzailerak ezar lezakeena kaltetu gabe. Dena den, emandako diru-laguntzaren zenbatekoak ezin izango du inolaz ere diruz lagundutako jardueraren kostua gainditu, ez berak bakarrik ezta beste diru-laguntza, sarrera edo baliabideri gehituta ere.

Urnietako Udalak 2021ko III. Berdintasun Planean generoaren arloan onartuta dituen irizpideak bete beharko dira.

Erabilitako dokumentazio guztian (programa aurkezteko idazkiak, testuak, galdetegia, txostenak, etab.) hizkuntza ez-sexistaren irizpideak aplikatu beharko dira.

El 25% restante se pagará una vez que el centro escolar presente la memoria justificativa antes del 15 de junio.

La concesión de la subvención en ejercicios sucesivos estará condicionada a la adjudicación nominativa en los presupuestos municipales y al cumplimiento de los requisitos para su concesión. Para que se pueda adjudicar dicha subvención en los presupuestos municipales, el centro escolar deberá presentar antes del 15 de octubre del año en curso el presupuesto de gastos e ingresos del programa.

En los siguientes cursos el 75% inicial se abonará cuando se apruebe el presupuesto municipal.

La memoria justificativa deberá incluir:

- Número de inscritos/as en el Deporte Escolar, porcentaje con respecto al alumnado y asistencia desglosados por sexo y curso.
- Memoria económica de los gastos realizados con los monitores.
- Evaluación del centro escolar del deporte escolar.

Los justificantes de gasto serán facturas y demás documentos de valor probatorio equivalente, con validez en el tráfico jurídico mercantil o con eficacia administrativa, que correspondan a los gastos e ingresos derivados de la realización de la actividad subvencionada.

Toda factura o documento no valido no se tomará en cuenta a la hora de justificar la subvención percibida.

Esta subvención será compatible con otra subvención, ingreso o recurso que tenga el mismo objetivo, sin alterar lo expuesto en la normativa reguladora de la subvención indicada. Sin embargo, la cantidad de la subvención aportada no podrá de ninguna manera superar el coste de la actividad subvencionada, ni en sí misma, ni sumada a otra ayuda, ingreso o recurso.

Se deberán cumplir los criterios que en materia de género tiene aprobados el Ayuntamiento de Urnieta en su III Plan de Igualdad del 2021.

En toda la documentación utilizada (escritos de presentación del programa, textos, cuestionario, informes, etc.) se deberán aplicar los criterios del lenguaje no sexista.

**2023KO OTSAILAREN 23KO TOKIKO GOBERNU BATZARRAK
EGINDAKO OHIKO BILKURAREN AKTA**

**ACTA DE LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL EN SESION ORDINARIA
CELEBRADA EL DÍA 23 DE FEBRERO DE 2023**

Halaber, Urnietako Udaleko euskararen erabilera normalizatzeko udal ordenantzan onartutako irizpideak bete beharko dira.

Diruz lagundutako jardueran egiten diren idatzizko argitalpenak, aurkezpenak eta ahozko gainerako komunikazioak euskaraz edo euskaraz eta gaztelaniaz egin beharko dira (euskarari lehentasuna emanez).

Hitzarmen hau garatzean alderdien artean auziren bat sortuz gero, aurreko klausulan ezarritakoa eragozpen izan gabe, administrazioarekiko auzien jurisdikzio bidez ebaztuko dira.

Ikastetxeak ez baditu betetzen lankidetzaren hitzarmen honetan bere gain hartutako obligazio eta konpromisoak, itzuli egin beharko du jasotako dirua, dena edo zati bat, edo ez zaizkio dagozkion zenbatekoak ordainduko. Itzuli beharrekoa ez-betetzearen larritasunaren arabera izango da.

Hitzarmen hau sinatzen den unetik 2025eko ekainaren 30 arte egongo da indarrean.

Eta bi alderdiak ados daudela erakusteko, hitzarmen hau sinatu dute, bi aletan, goiburuan adierazitako egunean eta tokian.

Jose Luis Pinedo Fernandez, Salesianos Urnieta

Asimismo, deberán cumplirse los criterios aprobados en la Ordenanza municipal de normalización del uso del euskera del Ayuntamiento de Urnieta.

Tanto las publicaciones escritas como las presentaciones y demás comunicaciones orales que se realicen en la actividad subvencionada deberán hacerse en euskera o en castellano (dando prioridad al euskera).

Las cuestiones litigiosas que pudieran suscitarse entre las partes en el desarrollo del presente convenio, sin perjuicio de lo previsto en la cláusula anterior, se resolverán por la jurisdicción contencioso-administrativa.

El incumplimiento total o parcial por el centro escolar de las obligaciones y compromisos que derivan de este convenio de colaboración dará lugar a la devolución total o parcial de las cantidades percibidas o al no abono de las cantidades de pago. El reintegro será acorde con la gravedad del incumplimiento.

El presente convenio estará vigente desde el momento de su firma hasta el 30 de junio de 2025.

Y en prueba de conformidad ambas partes firman el presente convenio por duplicado ejemplar en la fecha y lugar del encabezamiento.

Jorge Segurado Iriondo, Alkate / Alcalde.

Kristina Etxeberria Osoro, Idazkaria

Kristina Etxeberria Osoro, Secretaria